

# SONY®

## Active 3D Glasses

Operating Instructions	GB
Mode d'emploi	FR
Manual de instrucciones	ES
Manual de Instruções	PT
使用说明书	CS
操作手冊	CT
คู่มือการใช้งาน	TH
Hướng dẫn Sử dụng	VN
Petunjuk Pengoperasian	ID
Kullanım Kılavuzu	TR

Lea este manual antes de usar el producto



## Active 3D Glasses

Complies with IDA  
Standards  
DB00353

**TRA**

REGISTERED No.

ER0093630/12

DEALER No. DA0093616/12



TA-2012/765

APPROVED



**Disposal of Old  
Electrical & Electronic  
Equipment (Applicable  
in Republic of India)**

India only

This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste and may not be dropped in garbage bins. Product owners are advised to deposit their product at the nearest collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Your co-operation shall facilitate proper disposal & help prevent potential negative consequences / hazards to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste disposal including improper handling, accidental breakage, damage and / or improper recycling of e-waste. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local civic office, your household waste disposal service provider or

the store where you made the purchase. You may contact our company's toll free number in India for assistance.

## Disposal of the Active 3D Glasses



**Disposal of Old Electrical  
& Electronic Equipment  
(Applicable in the  
European Union and other  
European countries with  
separate collection  
systems)**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Disposal of Waste Batteries



### Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Caution

Please read these safety instructions to ensure your personal safety and prevent property damage.

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.

Observe the correct polarity when inserting the battery.

Use only CR2025 type battery.

GB

## Warning

- Do not put the Active 3D Glasses in a fire.
- Do not disassemble the Active 3D Glasses.
- Do not use, charge, store, or leave the Active 3D Glasses near a fire, or in places with a high temperature, e.g., in direct sunlight, or in sun-heated cars.
- Do not allow water or foreign material to enter the Active 3D Glasses.
- Batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
  - CAUTION: Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
  - This 3D glasses contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  - Keep new and used batteries away from children.
  - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

## Precautions for use

- The Active 3D Glasses are operated by receiving RF signals from the TV.
- Mis-operation may occur if:
  - The Active 3D Glasses do not face the TV
  - If there are objects blocking the path between the Active 3D Glasses and the TV

- If there are other 2.4GHz RF communication devices such as an Internet AP or microwave oven, etc. nearby, this may affect their performance.
- Watch the TV using the Active 3D Glasses, facing squarely towards the TV.
- 3D effect is inadequate and screen colour will shift when lying down or tilting your head.

## Safety Precautions

- You should only use this product for watching 3D video images on a compatible Sony television.
- Some people may experience discomfort (such as eye strain, fatigue, or nausea) when using this product. Sony recommends that all viewers take regular breaks while watching 3D video images or playing stereoscopic 3D games. The length and frequency of necessary breaks will vary from person to person. You must decide what works best. If you experience any discomfort, you should stop using this product and watching the 3D video images until the discomfort ends; consult a doctor if you believe necessary. You should also review (i) the instruction manual of your television, as well as any other device or media used with your television and (ii) Sony website for the latest information. The vision of young children (especially those under six years old) is still under development. Consult your doctor (such as a pediatrician or eye doctor) before allowing young children to watch 3D video images or play stereoscopic 3D games. Adults should supervise young children to ensure they follow the recommendations listed above.
- Do not drop or modify the Active 3D Glasses.
- If the Active 3D Glasses are broken, keep broken pieces away from your mouth or eyes.
- Be careful not to pinch your fingers in the hinges when bending the temple arms.
- Keep this product out of reach of children, so that they are not mistakenly swallowed.
- Watch the TV from a distance of more than three times the TV's screen height.

- Be careful not to harm the eyes with the glasses' temple when wearing the Active 3D Glasses.
- Flickering or flashing under some fluorescent or LED lighting, etc.
  - When you use the Active 3D Glasses and watch or play 3D video images or SimulView™ contents under some fluorescent or LED lighting, etc., flickering or flashing lights may be observed. This flickering or flashing may trigger epileptic seizures or blackouts (photosensitivity) in a very small percentage of individuals. If you observe such flickering or flashing, IMMEDIATELY take off the Active 3D Glasses and stop watching or playing the 3D video images or SimulView™ contents. This flickering or flashing may trigger previously undetected epileptic symptoms or seizures in persons who have no history of prior seizures or epilepsy. If you have an epileptic condition or have had seizures of any kind, consult your doctor before watching or playing the 3D video images or SimulView™ contents. If you experience any of the following health symptoms while using the Active 3D Glasses, IMMEDIATELY take off the Active 3D Glasses and stop watching or playing the 3D video images or SimulView™ contents and consult your doctor before resuming: dizziness, altered vision, eye or muscle twitches, loss of awareness, disorientation, seizures, or any involuntary movement or convulsion.
- Dispose of batteries in an environmentally friendly way. Certain regions may regulate the disposal of batteries. Please consult your local authority.

## Maintenance of your Glasses

- Wipe the Glasses gently with a soft cloth.
- Stubborn stains may be removed with a cloth slightly moistened with a solution of mild soap and warm water.
- If using a chemically pretreated cloth, be sure to follow the instructions provided on the package.
- Never use strong solvents such as a thinner, alcohol or benzene for cleaning.

## Overview

Active 3D Glasses needs registration to TV.

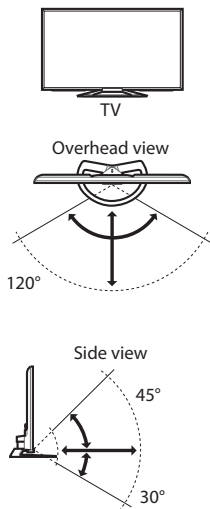
When using Active 3D Glasses with another TV, re-registration is necessary.

### TV and Active 3D Glasses communication range



The preferred viewing position needs to be kept within the proper range. See the following chart.

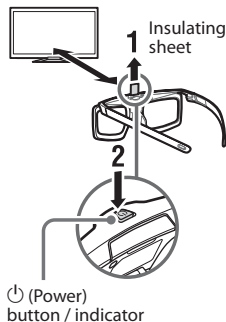
The recommended minimum viewing distance is 3 times the screen height.

The working distance depends on obstacles (person, metal, walls, etc.) or electromagnetic waves.



## Steps

- 1 Remove the battery's insulating sheet before using the product for the first time.
- 2 When using Active 3D Glasses for the first time, hold the glasses within a 50 cm range of the TV and turn on the TV and hold the  (Power) button/indicator for 2 seconds. The Active 3D Glasses turn on and registration starts (The  (Power) button/indicator blinks green and yellow). When registration is finished, a message appears in the bottom right of the screen for 5 seconds, and the indicator will light up green for 3 seconds. This process is only required one time.  
If registration fails, the Active 3D Glasses will turn off automatically. In this case, repeat the above.



## To turn on and off

To turn on : Press once the power button.

To turn off : Hold the power button down for 2 seconds.

## To use the SimulView™ mode

SimulView™ allows two players to view independent screen images in full screen while playing the same game on a shared screen. The image is displayed in 2D. To use this feature, the game software and the TV must support SimulView™.

When using this mode, the Active 3D Glasses automatically change to SimulView™ mode. Every press the button of the Active 3D Glasses can switch between the players as follows.

- Mode: SimulView™ mode (Player 1) ↔ SimulView™ mode (Player 2)
- Indicator: Yellow LED blinks every 2 seconds with SimulView™ mode (Player 1) ↔ Yellow LED blinks 2 times every 2 seconds with SimulView™ mode (Player 2)

## To replace the battery

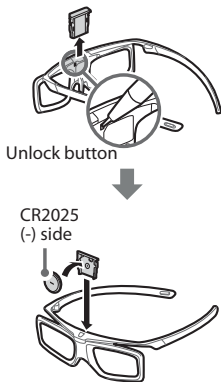
If the LED indicates low battery power (indicator blinks green (yellow when SimulView™ mode) 3 times every 2 seconds), replace the battery. Use a CR2025 battery only. Press the unlock button with the tip of a pen, etc, and take out the battery case, then replace the battery with a new one. After that, be sure to lock the battery case again.

### Tips

- If you wear glasses, remove the nose pad of the Active 3D Glasses by pulling it down, then wear them over your glasses.

### Notes

- Power off the Active 3D Glasses, when re-register the glasses.
- The glasses turn off if you hold the power button down for 2 seconds, or if no signal from the TV is detected for more than 1 minute.
- 3D effect or SimulView™ effect may be less pronounced if ambient temperature is low.



GB

## Additional Information

### Troubleshooting

In the event of a problem, refer to i-Manual/Help Guide on your TV.

Refer to Sony website for the latest information.

For Asia <http://www.sony-asia.com/support>

For Taiwan <http://www.sony.com.tw/service>

For Latin America <http://esupport.sony.com/LA/>

For Brazil <http://esupport.sony.com/BR/>

---

## Specifications

### Battery type

CR2025 Lithium Manganese Dioxide Battery

### Continuous operating time (Approx.)

100 hours

### Dimensions (Approx.) (w x h x d)

147 x 46 x 170 mm

### Weight including battery

36 g

Design and specifications are subject to change without notice.

---

## Trademark Information


- "SimulView" is a trademark of Sony Computer Entertainment Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.






## Lunettes 3D actives

### Élimination des Lunettes 3D Actives

 **Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Élimination des piles usagées

 **Élimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

## Attention

Veuillez lire ces instructions de sécurité afin de garantir votre sécurité personnelle et éviter tout endommagement matériel.

Danger d'explosion si la pile n'est pas correctement installée.

Respectez les polarités lors de l'insertion de la pile.

Utilisez uniquement une pile de type CR2025.

## Avertissement

- Ne jetez pas les lunettes 3D Active au feu.
- Ne démontez pas les lunettes 3D Active.
- N'utilisez pas, ne chargez pas, ne rangez pas ou ne laissez pas les lunettes 3D Active près du feu ou dans des endroits où la température est élevée, par exemple sous les rayons directs du soleil ou dans des véhicules laissés en plein soleil.
- Évitez l'infiltration d'eau ou de tout corps étranger dans les lunettes 3D Active.
- Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, par exemple rayon du soleil, feu ou toute source de chaleur similaire.
  - ATTENTION : Ne pas ingérer la pile, Risque de brûlure chimique.
  - Ces lunettes 3D contiennent une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
  - Conserver les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
  - Si le logement de la pile ne se ferme pas convenablement, n'utilisez plus le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.
  - Si vous pensez que les piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, faites immédiatement appel à un médecin.

## Précautions d'utilisation

- Les lunettes 3D Active sont activées par la réception de signaux de radiofréquence émis par le téléviseur.
- Un mauvais fonctionnement est possible dans les cas suivants :
  - Les lunettes 3D Active ne se trouvent pas en face du téléviseur
  - Si des objets entravent la diffusion des signaux entre les lunettes 3D Active et le téléviseur
  - Leurs performances peuvent être altérées par la présence à proximité d'autres appareils de communication à radiofréquence de 2,4GHz, tels qu'un point d'accès Internet ou un four micro-ondes, etc..
- Placez-vous bien face au téléviseur lorsque vous regardez la télévision avec les lunettes 3D Active.
- L'effet 3D n'est plus fidèlement reproduit et des variations chromatiques sont perceptibles si vous vous couchez ou si vous penchez la tête.

## Consignes de sécurité

- Vous ne devez utiliser ce produit que pour regarder des images vidéo 3D sur un téléviseur Sony compatible.
- Certaines personnes peuvent éprouver un malaise (comme un stress oculaire, une fatigue ou des nausées) lors de l'utilisation de ce produit. Sony recommande à tous les téléspectateurs de faire des pauses régulières lorsqu'ils regardent une vidéo en 3D ou lorsqu'ils jouent à des jeux 3D stéréoscopiques. La durée et la fréquence des pauses varient en fonction des personnes. À vous de décider ce qui vous convient le mieux. En cas de malaise, cessez d'utiliser ce produit et de regarder les images vidéo 3D jusqu'à ce les symptômes disparaissent ; consultez un médecin si vous pensez que cela est nécessaire. Vous devriez aussi consulter (i) le mode d'emploi de votre téléviseur et de tout autre appareil ou support utilisé avec celui-ci, ainsi que (ii) le site internet de Sony pour obtenir les informations les plus récentes à ce sujet. La

vue des jeunes enfants (particulièrement ceux qui ont moins de six ans) est encore en plein développement. Consultez votre docteur (comme un pédiatre ou un ophtalmologue) avant d'autoriser les jeunes enfants à regarder une vidéo en 3D ou à jouer à des jeux 3D stéréoscopiques. Les adultes doivent surveiller les jeunes enfants pour vérifier qu'ils suivent bien les recommandations données ci-dessus.

- Ne laissez pas tomber ou ne modifiez pas les lunettes 3D Active.
- Si les lunettes 3D Active sont cassées, éloignez les débris de la bouche ou des yeux.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts dans les charnières lorsque vous repliez les branches.
- Conservez ce produit hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion accidentelle.
- Regardez le téléviseur à une distance égale à plus de trois fois la hauteur de l'écran du téléviseur.
- Lorsque vous portez les lunettes 3D Active, assurez-vous que le bord de la monture ne vous blesse pas les yeux.
- Scintillements ou clignotements dans certaines conditions d'éclairage fluorescent ou à LED, etc.
  - Quand vous portez les lunettes 3D actives et regardez ou lisez des images vidéo en 3D ou des contenus SimulView™ dans des conditions d'éclairage fluorescent ou à LED, etc., des scintillements ou des clignotements peuvent être observés. Ces scintillements ou ces clignotements peuvent provoquer des crises épileptiques ou des pertes de connaissance (photosensibilité) chez un très faible pourcentage d'individus. Si vous observez de tels scintillements ou clignotements, retirez IMMÉDIATEMENT les lunettes 3D actives et cessez de regarder ou de lire les images vidéo en 3D ou les contenus SimulView™. Ces scintillements ou ces clignotements peuvent provoquer des crises ou des symptômes épileptiques chez des individus qui n'ont aucun antécédent de telles pathologies. En cas d'épilepsie ou de crise de quelque type

que ce soit, consultez votre médecin avant de regarder ou de lire les images vidéo en 3D ou les contenus SimulView™.

Si vous ressentez l'un des symptômes suivants pendant que vous portez les lunettes 3D actives, retirez-les IMMÉDIATEMENT et cessez de regarder ou de lire les images vidéo en 3D ou les contenus SimulView™ et consultez votre médecin avant de recommencer : vertiges, troubles de la vision, spasmes musculaires ou oculaires, évanouissement, désorientation, crises ou tout mouvement ou convulsion involontaire.

- Respectez l'environnement lorsque vous jetez les piles. L'élimination des piles peut être réglementée dans certaines régions. Consultez les autorités locales.

## Entretien de vos lunettes

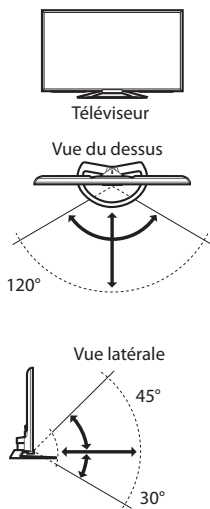
- Nettoyez délicatement les lunettes avec un chiffon doux.
- Les taches tenaces peuvent être éliminées avec un chiffon légèrement imbibé d'une solution d'eau chaude et de savon doux.
- Si vous utilisez une lingette prétraitée avec un produit chimique, veillez à bien suivre les instructions qui figurent sur son emballage.
- Pour le nettoyage, n'utilisez jamais de solvants puissants comme du diluant, de l'alcool ou de la benzine.

## Présentation



Les Lunettes 3D actives doivent être enregistrées dans le téléviseur.  
Si vous utilisez les Lunettes 3D actives avec un autre téléviseur, vous devrez effectuer à nouveau la procédure d'enregistrement.

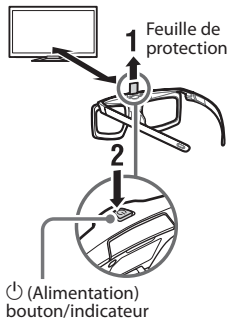
### Portée de communication du téléviseur et des lunettes 3D Active

La position de visionnement préférée doit se situer dans la portée appropriée.  
Reportez-vous au graphique suivant.  
La distance de visionnement minimale recommandée est égale à trois fois la hauteur de l'écran.  
La distance de fonctionnement varie selon les obstacles (personne, métal, murs, etc.) ou des ondes électromagnétiques.



## Étapes

- 1 Retirez la feuille de protection de la pile avant d'utiliser le produit pour la première fois.
- 2 La première fois que vous utilisez les lunettes 3D Active, maintenez-les à une portée de 50 cm du téléviseur et allumez ce dernier. Maintenez la bouton/l'indicateur  (Alimentation) enfoncé(e) pendant 2 secondes. Les lunettes 3D Active s'allument et l'enregistrement commence (la bouton/l'indicateur  (Alimentation) clignote en vert et en jaune). Quand l'enregistrement est terminé, un message apparaît en bas à droite de l'écran pendant 5 secondes et l'indicateur s'allume en vert pendant 3 secondes. Ce processus est requis une fois seulement.  
En cas d'échec de l'enregistrement, les lunettes 3D Active s'éteignent automatiquement. Dans ce cas, répétez la procédure décrite ci-dessus.



## Pour allumer et éteindre

Pour allumer : appuyez une fois sur la bouton marche/arrêt.

Pour éteindre : maintenez la bouton marche/arrêt enfoncée pendant 2 secondes.

## Pour utiliser le mode SimulView™

SimulView™ permet à deux joueurs d'afficher des images d'écran indépendantes en plein écran pendant qu'ils jouent au même jeu sur un écran partagé. L'image est affichée en 2D. Pour que cette fonction puisse être utilisée, le logiciel de jeu et le téléviseur doivent prendre en charge SimulView™.

Lors de l'utilisation de ce mode, les lunettes 3D Active basculent automatiquement en mode SimulView™. Chaque fois que vous appuyez sur les lunettes 3D Active, vous pouvez passer d'un joueur à l'autre comme suit.

- Mode: Mode SimulView™ (Joueur 1) ↔ Mode SimulView™ (Joueur 2)
- Indicateur : La LED jaune clignote toutes les 2 secondes en mode SimulView™ (Joueur 1) ↔ La LED jaune clignote 2 fois toutes les 2 secondes en mode SimulView™ (Joueur 2)

## Pour remplacer la pile

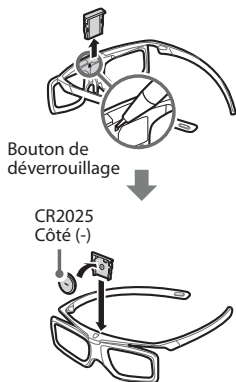
Si la LED indique un faible niveau de pile (l'indicateur clignote en vert (jaune en mode SimulView™) trois fois toutes les 2 secondes), remplacez la pile. Utilisez une pile CR2025 uniquement. Appuyez sur le bouton de déverrouillage avec la pointe d'un stylo, etc., et retirez la pile du logement, puis remplacez cette dernière par une pile neuve. Après cela, assurez-vous de bien reverrouiller le logement de la pile.

### Conseils

- Si vous portez des lunettes de vue, retirez la plaquette des lunettes 3D Active en la tirant vers le bas, puis portez les lunettes 3D Active par-dessus vos lunettes de vue.

### Remarques

- Quand vous réeffectuez l'enregistrement des lunettes 3D Active, éteignez-les.
- Les lunettes s'éteignent si vous maintenez la bouton d'alimentation enfoncé pendant 2 secondes ou si aucun signal émis par le téléviseur n'est détecté pendant plus d'une minute.
- L'effet 3D ou SimulView™ peut être moins prononcé si la température ambiante est basse.



## Informations complémentaires

---

### Dépannage

En cas de problème, consultez l'i-Manual/Guide d'aide sur votre téléviseur.

Visitez le site internet de Sony pour obtenir les informations les plus récentes.

En Asie <http://www.sony-asia.com/support>

À Taïwan <http://www.sony.com.tw/service>

En Amérique latine <http://esupport.sony.com/LA/>

Au Brésil <http://esupport.sony.com/BR/>

---

### Spécifications

#### Type de pile

Pile au dioxyde de manganèse/lithium CR2025

#### Temps de fonctionnement continu (Environ.)

100 heures

#### Dimensions (Environ.) (l x h x p)

147 x 46 x 170 mm

#### Poids, pile incluse

36 g

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

---

### Informations sur les marques commerciales

- « SimulView » est une marque commerciale de Sony Computer Entertainment Inc.
- Le symbole et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. ; toute utilisation de ces marques par Sony Corporation est soumise à une licence. Les autres marques déposées et appellations commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.





## **Anteojos 3D activos**

Anteojos 3D activos, TDG-BT400A,  
TDG-BT500A, SONY  
Sony de México S.A. de C.V.  
HENRY FORD NO. 29 FRACC. IND. SN. NICOLAS,  
TLALNEPANTLA, EDO. DE  
+52 55 3067 1243 MÉXICO C.P. 54030  
Hecho en China  
CR2025 / 3V

ID DE COFETEL: RCPHOAR12-1093  
Sony Corporation  
ARC0503  
El módulo ARC0503 está instalado en  
TDG-BT400A y TDG-BT500A.

MODULO INALAMBRICO  
SONY ARGENTINA S.A.  
TDG-BT500A CNC: C-12707

## **AVISO IMPORTANTE PARA COFETEL**

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado de COFETEL, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

## **AVISO DE LA FCC/ INDUSTRIA CANADIENSE**

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS que no exigen licencia de la Industria Canadiense. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe provocar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Este equipo cumple con los límites de exposición de radiación de la FCC/IC establecidos para un ambiente no controlado y cumple con los lineamientos de exposición de radiofrecuencia (RF) de la FCC estipulados en el Suplemento C a OET65 y RSS-102 del reglamento de exposición de radiofrecuencia (RF) de la IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se considera cumplen sin que se requiera una evaluación de la tasa de absorción específica (SAR).

## **PRECAUCIÓN DE LA FCC**

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados expresamente por HOSIDEN, responsable del cumplimiento, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo.

## Precaución

Por favor lea estas instrucciones de seguridad para garantizar su seguridad personal y evitar daños a la propiedad.

Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza incorrectamente.

Observe la polaridad correcta cuando inserte la batería.

Utilice sólo una batería tipo CR2025.

## Referencia de funciones y traducciones

En este manual se incluyen ciertos términos en inglés. A continuación encontrará su traducción y explicación.

Texto en el manual	Español	Explicación
3D	Tridimensional	
LED	Emisor de Luz	
Internet	Red Mundial de Información	

## Advertencia

- No ponga anteojos 3D activos en el fuego.
- No desensamble las anteojos 3D activos.
- No use, cargue, guarde ni deje las anteojos 3D activos cerca del fuego o en lugares con temperaturas elevadas, por ejemplo, superficies o autos expuestos a la luz solar directa.
- No permita que entre agua ni materiales extraños en la anteojos 3D activos.
- Las baterías no se deben exponer a calor excesivo como la luz del sol, fuego o algo semejante.
  - PRECAUCIÓN: no ingiera la pila; existe riesgo de quemadura química.
  - Estas gafas 3D contienen una pila de botón. Tragarse la pila de botón puede provocar quemaduras internas graves en solo 2 horas de plazo que podrían ocasionar la muerte.

- Mantenga las pilas, nuevas o usadas, lejos del alcance de los niños.
- Si el compartimiento para las pilas no cerrase de forma segura, deje de utilizar el producto y guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Si piensa que se pudieran haber tragado pilas o haberlas introducido en cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica inmediata.

## Precauciones para el uso

- Las anteojos 3D activos funcionan mediante la recepción de señales de RF del TV.
- Su funcionamiento puede fallar en los siguientes casos:
  - Las anteojos 3D activos no se posicionan frente al TV
  - Si hay objetos que obstaculizan el trayecto entre las anteojos 3D activos y el TV
  - Si hay otros dispositivos de comunicación de RF de 2,4Hz cerca, como un AP del internet u horno de microondas, etc.
- Cuando vea el TV con las anteojos 3D activos, ubíquese justo frente al TV.
- El efecto 3D no se percibirá adecuadamente y se modificará el color de la pantalla si se acuesta o inclina la cabeza.

## Precauciones de seguridad

- Utilice este producto sólo para ver imágenes de video en 3D en un televisor Sony compatible.
- Algunas personas pueden experimentar molestias (como cansancio visual, fatiga o náuseas) al utilizar este producto. Sony recomienda que los usuarios descansen regularmente al ver videos 3D o al jugar con juegos 3D estereoscópicos. La duración y la frecuencia de los descansos necesarios varían según cada persona. Usted debe decidir lo que mejor funciona en su caso. Si experimenta molestias, debe dejar de ver imágenes de video en 3D hasta que éstas desaparezcan. Consulte a su médico si lo considera necesario. También se recomienda leer

nuevamente (i) el manual de instrucciones de su televisión, así como también instructivos de cualquier otro dispositivo o medio que se utilice con su televisión y (ii) el sitio web de Sony para obtener la última información. La vista de los niños pequeños (en especial los menores de seis años) todavía está en desarrollo. Consulte con su médico (a un pediatra o a un oftalmólogo) antes de permitir que niños pequeños vean imágenes de video 3D o jueguen juegos 3D estereoscópicos. Los adultos deben supervisar a los niños pequeños para asegurarse de que sigan las recomendaciones anteriores.

- No modifique las anteojos 3D activos ni permita que se caigan.
- Si los anteojos 3D activos se rompen, mantenga los pedazos rotos alejados de su boca y ojos.
- Tenga cuidado de no pellizcarse los dedos en las bisagras cuando pliegue las patillas.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños para evitar que se ingiera accidentalmente.
- Vea el TV desde una distancia mayor a tres veces la altura de la pantalla del TV.
- Cuando use las anteojos 3D activos tenga cuidado de no lesionar los ojos con las patillas de las gafas.
- Parpadeos o destellos pueden ocurrir bajo ciertas condiciones de iluminación.
  - Cuando use los anteojos 3D activos y vea o reproduzca imágenes de video en 3D o contenido SimulView™ en ciertas condiciones de iluminación fluorescente o LED, etc., es posible que se observen luces parpadeando o destellando. Este parpadeo o destello puede provocar ataques epilépticos o desmayos (fotosensibilidad) en un porcentaje muy reducido de personas. Si observa dicho parpadeo o destello, INMEDIATAMENTE quítese los anteojos 3D activos y deje de ver o reproducir las imágenes de video en 3D o el contenido SimulView™. Este parpadeo o destello puede provocar síntomas epilépticos o ataques no detectados previamente en personas que no tienen antecedentes de ataques o epilepsia. Si tiene una

condición epiléptica o ha tenido ataques de cualquier tipo, consulte a su médico antes de ver o reproducir las imágenes de video en 3D o el contenido SimulView™. Si experimenta síntomas como mareo, visión alterada, espasmos oculares o musculares, pérdida de consciencia, desorientación, ataque epiléptico o cualquier movimiento involuntario o convulsión mientras usa los anteojos 3D activos, INMEDIATAMENTE quítese los anteojos 3D activos y deje de ver o reproducir las imágenes de video en 3D o contenido SimulView™ y consulte a su médico antes de reanudar.

- Deseche las baterías de manera que no se contamine el medio ambiente. Es posible que en ciertas regiones se regule el desecho de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales.

## Mantenimiento de sus gafas

- Limpie las gafas cuidadosamente con un paño suave.
- Las manchas difíciles se pueden eliminar con un paño humedecido en agua tibia y jabón suave.
- Si utiliza un paño previamente tratado con productos químicos, asegúrese de seguir las instrucciones proporcionadas en el envase.
- Nunca utilice solventes fuertes como diluyentes de pintura, alcohol o bencina para su limpieza.

## Información general

Es necesario registrar las anteojos 3D activos con el TV.

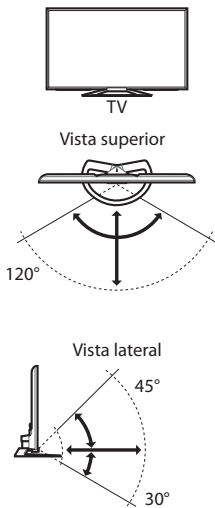
Si utiliza las anteojos 3D activos con otro TV, será necesario volverlas a registrar.

### Rango de comunicación del TV y de las anteojos 3D activos


Es necesario mantener la posición de visualización preferida dentro del rango correcto. Consulte el siguiente diagrama.

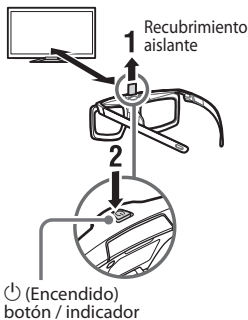
La distancia mínima de visualización recomendada es 3 veces la altura de la pantalla.

La distancia de funcionamiento depende de los obstáculos (personas, metales, paredes, etc.) o de las ondas electromagnéticas.



## Pasos

- 1 Antes de usar el producto por primera vez quite el recubrimiento aislante de la batería.
- 2 Cuando utilice las anteojos 3D activos por primera vez, mantenga las gafas dentro de un rango de 50 cm del TV, encienda el TV y mantenga presionado el botón/indicador  (Encendido) durante 2 segundos. Las anteojos 3D activos se encienden e inicia el registro (el botón/indicador  (Encendido) parpadea en verde y amarillo. Cuando se termina el registro, aparecerá un mensaje en la parte inferior derecha de la pantalla durante 5 segundos y el indicador se iluminará en verde durante 3 segundos. Sólo es necesario realizar este proceso una vez. Si el registro falla, las anteojos 3D activos se apagarán automáticamente. En este caso, repita lo anterior.



## Para encender y apagar las gafas 3D

Para encender : Presione una vez el botón de encendido.

Para apagar : Mantenga presionado el botón de encendido durante 2 segundos.

## Para utilizar el modo SimulView™

SimulView™ permite a dos jugadores ver imágenes independientes en la pantalla en el modo de pantalla completa al jugar el mismo juego en una pantalla compartida. La imagen se despliega en 2D. Para utilizar esta función, el software del juego y el TV deben soportar SimulView™.

Cuando se utilice este modo, las anteojos 3D activos cambiarán automáticamente al modo SimulView™. Cada vez que se presione el botón de las anteojos 3D activos se puede cambiar entre los jugadores de la manera siguiente.

- Modo: Modo SimulView™ (jugador 1) ↔ modo SimulView™ (jugador 2)
- Indicador: El LED amarillo destella cada 2 segundos en el modo SimulView™ (jugador 1) ↔ el LED amarillo destella 2 veces cada 2 segundos con el modo SimulView™ (jugador 2)

## Para reemplazar la batería

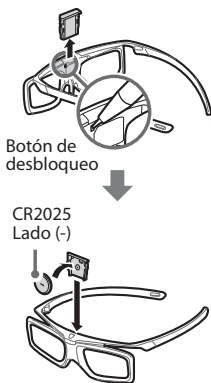
Si el LED indica que la batería está baja (el indicador parpadea en verde (en amarillo cuando está en el modo SimulView™) 3 veces cada 2 segundos), reemplace la batería. Utilice solamente una batería CR2025. Presione el botón de desbloqueo con la punta de una pluma, etc., y saque la caja de la batería, luego reemplace la batería con una nueva. Después de eso, cerciórese de asegurar nuevamente la caja de la batería.

### Consejos

- Si utiliza gafas, quite la almohadilla para la nariz de las anteojos 3D activos jalándola hacia abajo, luego úselas en sus gafas.

### Notas

- Cuando vuelva a registrar las gafas, apague las anteojos 3D activos.
- Las gafas se apagarán si mantiene presionado el botón de encendido durante 2 segundos o si no se detecta señal del TV durante más de 1 minuto.
- Es posible que el efecto en 3D o el efecto SimulView™ sea menos notable si la temperatura ambiente es baja.



## Información adicional

---

### Solución de problemas

Si experimenta problemas con este producto, consulte el i-Manual/Guía de ayuda en su TV.

Consulte el sitio web de Sony para obtener la información más reciente.

Para Asia <http://www.sony-asia.com/support>

Para Taiwán <http://www.sony.com.tw/service>

Para América Latina <http://esupport.sony.com/LA/>

Para Brasil <http://esupport.sony.com/BR/>

---

### Especificaciones

#### Tipo de batería

Batería de dióxido de magnesio y litio CR2025

#### Tiempo de funcionamiento continuo (aprox.)

100 horas

#### Dimensiones (aprox.) (a x a x p)

147 x 46 x 170 mm

#### Peso incluyendo la batería

36 g

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

---

### Información la marcas registradas

- "SimulView" es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.
- La marca denominativa y los logos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Sony Corporation es bajo licencia. Las otras marcas comerciales y nombres de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.







**ANATEL**

MODELO: ARC0503

2640-12-3315



(01)07898943613530

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Central de Relacionamento Sony: 4003 7669 (Capitais e regiões metropolitanas) e 0800 880 7669 (demais localidades).  
Leia o manual de instruções antes de manusear o aparelho

**DESCARTE DE PILHAS E BATERIAS:**  
somente para o Brasil



Após o uso, as pilhas e/ou baterias deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada.

### **Pilhas e Baterias Não Recarregáveis** **Atenção:**

- Verifique as instruções de uso do aparelho certificando-se de que as polaridades (+) e (-) estão no sentido indicado. As pilhas poderão vazar ou explodir se as polaridades forem invertidas, expostas ao fogo, desmontadas ou **recarregáveis**.
- Evite misturar com pilhas de outro tipo ou com pilhas usadas, transportá-las ou armazená-las soltas, pois aumenta o risco de vazamento.
- Retire as pilhas caso o aparelho não esteja sendo utilizado, para evitar possíveis danos na eventualidade de ocorrer vazamento.
- As pilhas devem ser armazenadas em local seco e ventilado.
- No caso de vazamento de pilha, evite o contato com a mesma. Lave qualquer parte do corpo afetado com água abundante. Ocorrendo irritação, procure auxílio médico.
- Não remova o invólucro da pilha.

## Atenção

Leia estas instruções de segurança para garantir a sua segurança pessoal e prevenir danos à propriedade.  
Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente.  
Observe a polaridade correta ao inserir a bateria.  
Use somente o tipo de bateria CR2025.

## Aviso

- Não coloque os Óculos 3D Ativos onde houver fogo ou chamas acesas.
- Não desmonte os Óculos 3D Ativos.
- Não use, guarde ou deixe os óculos 3D Ativos próximos ao fogo ou em locais com temperaturas elevadas, como, por exemplo, sob a incidência da luz solar direta ou no interior de um veículo sob o sol.
- Não permita a entrada de água ou materiais estranhos nos Óculos 3D Ativos.
- As baterias não devem ser expostas ao calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante.
  - CUIDADO: Não ingerir a pilha, Perigo de queimadura química.
  - Os óculos 3D contêm uma pilha do tamanho de uma moeda/um botão. Se a pilha do tamanho de uma moeda/botão é engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e pode levar à morte.
  - Mantenha as pilhas novas e usadas longe das crianças.
  - Se o compartimento das pilhas não fechar de forma segura, pare de utilizar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
  - Se acha que as pilhas podem ter sido engolidas ou colocadas dentro de alguma parte do corpo, procure imediatamente um médico.

## Precauções de uso

- Os Óculos 3D Ativos são operados pelo recebimento de sinais RF da TV.
- Falha na operação pode ocorrer se:
  - Os Óculos 3D Ativos não encararem a TV
  - Se houver objetos bloqueando o caminho entre os Óculos 3D Ativos e a TV
  - Se houver outros dispositivos de comunicação RF de 2,4GHz próximos, tais como um aplicativo de internet ou um forno de micro-ondas, entre outros, o desempenho deles pode ser afetado.
- Assista à TV usando os Óculos 3D Ativos, encarando a TV de frente.
- O efeito 3D é inadequado e a cor da tela irá mudar ao deitar-se ou ao inclinar sua cabeça.

## Precauções de segurança

- Você deve apenas utilizar este produto para assistir a imagens de vídeos em 3D em um televisor Sony compatível.
- Algumas pessoas podem sentir desconforto (como cansaço visual, fadiga ou náusea) ao usar este produto. A Sony recomenda que todos os usuários façam pausas regulares ao assistir imagens de vídeo em 3D ou ao jogar jogos estereoscópicos em 3D. A duração e a frequência das pausas necessárias variam de pessoa para pessoa. Você deve decidir o que funciona melhor. Se você sentir qualquer desconforto, você deve parar de usar este produto e de assistir às imagens de vídeo em 3D até o desconforto cessar. Consulte um médico se achar necessário. Você também deve rever (i) o manual de instruções de seu televisor, bem como o de qualquer outro dispositivo ou mídia utilizada com seu televisor e (ii) acessar o website da Sony para obter as informações mais recentes. A visão das crianças (especialmente das menores de seis anos) ainda está em desenvolvimento. Consulte seu médico (um pediatra ou oftalmologista) antes de permitir que crianças assistam imagens de vídeos em 3D ou joguem jogos estereoscópicos em

3D. Os adultos devem supervisionar as crianças para garantir que elas sigam as recomendações listadas acima.

- Não deixe cair ou modifique os Óculos 3D Ativos.
- Se os Óculos 3D Ativos forem quebrados, mantenha as peças quebradas longe da boca ou dos olhos.
- Tenha cuidado para não prender os dedos nas dobradiças enquanto dobra as hastes.
- Mantenha este produto fora do alcance das crianças, de forma que ele não seja ingerido por engano.
- Assista à TV a partir de uma distância de mais de três vezes que a altura da tela da TV.
- Tenha cuidado para não machucar os olhos com as hastes dos Óculos 3D Ativos.
- Faíscas ou chuveiros sob algumas iluminações fluorescentes ou LED, etc.
  - Ao usar os Óculos 3D Ativo e assistir ou reproduzir imagens de vídeo 3D ou conteúdos SimulView™ sob algumas luzes fluorescentes ou de LED, etc., faíscas ou chuveiros podem ser observados. Estes chuveiros ou faíscas podem desencadear ataques epiléticos ou desmaios (fotossensibilidade) em um percentual muito pequeno de indivíduos. Caso note faíscas ou chuveiros tire os Óculos 3D Ativo **IMEDIATAMENTE** e pare de assistir ou de reproduzir imagens de vídeo 3D ou conteúdos SimulView™. Estes faíscas ou chuveiros podem causar sintomas epiléticos ou convulsões anteriormente não detectadas em pessoas sem histórico de convulsões ou epilepsia. Caso tenha histórico de epilepsia ou convulsões de qualquer tipo, consulte seu médico antes de assistir ou reproduzir às imagens de vídeo 3D ou conteúdos SimulView™.
  - Caso experimente qualquer um dos sintomas a seguir enquanto usa os Óculos 3D Ativo, tire os Óculos 3D Ativo **IMEDIATAMENTE** e pare de assistir ou reproduzir às imagens de vídeo 3D ou conteúdos SimulView™ e consulte seu médico antes de continuar: tontura, visão alterada, espasmos oculares ou

musculares, perda de consciência, desorientação, crises convulsivas, ou quaisquer movimentos involuntários ou convulsões.

- Descarte as baterias de forma ambientalmente correta. Em certas regiões podem haver regulamentações de descarte das mesmas. Consulte as autoridades locais.

## Manutenção dos seus óculos

- Limpe os óculos delicadamente com um pano macio.
- Manchas persistentes podem ser removidas com um pano levemente umedecido com uma solução de sabão neutro e água morna.
- Se usar um pano quimicamente tratado previamente, não se esqueça de seguir as instruções fornecidas na embalagem.
- Nunca utilize solventes fortes como diluente, álcool ou benzina para limpeza.

## Visão geral

Os Óculos 3D Ativo precisam ser registrados à TV.

Ao usar os Óculos 3D Ativo com outra TV, é necessário refazer o registro.

### Faixa de comunicação da TV e dos Óculos 3D Ativos

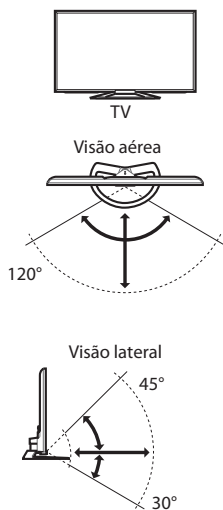
A posição de visualização preferida deve ser mantida dentro da faixa adequada. Veja o gráfico seguinte.

A distância de visualização mínima



recomendada é de 3 vezes a altura da tela.

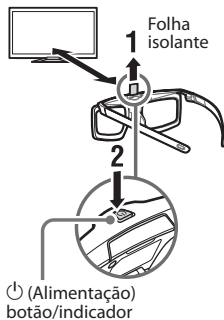
A distância de trabalho depende de

obstáculos (pessoa, metal, paredes, etc) ou ondas eletromagnéticas.



## Etapas

- 1 Remova a folha isolante da bateria antes de utilizar o produto pela primeira vez.
- 2 Ao usar os Óculos 3D Ativos pela primeira vez, segure-os em uma faixa de 50 cm da TV, ligue a TV e mantenha o botão/indicador  (Alimentação) pressionado por 2 segundos. Os Óculos 3D Ativos são ligados e o registro é iniciado (O botão/indicador  (Alimentação) pisca em verde e amarelo). Quando o registro for finalizado, uma mensagem aparece na parte inferior direita da tela por 5 segundos e o indicador acenderá uma luz verde por 3 segundos. Este processo é necessário somente uma vez.  
Se o registro falhar, os Óculos 3D Ativos serão desligados automaticamente. Neste caso, repita o procedimento acima.



## Para ligar e desligar

Para ligar: aperte o botão de liga/desliga uma vez.

Para desligar: segure o botão de liga/desliga por 2 segundos.

## Para usar o modo SimulView™

O SimulView™ permite que dois jogadores visualizem imagens em telas independentes em tela cheia enquanto jogam o mesmo jogo em uma tela compartilhada. A imagem é exibida em 2D. Para usar este recurso, o software do jogo e a TV devem suportar o SimulView™.

Ao usar este modo, os Óculos 3D Ativos mudarão automaticamente para o modo SimulView™. Sempre que pressionar o botão dos Óculos 3D Ativos é possível trocar entre os jogadores, como segue.

- Modo: Modo SimulView™ (Jogador 1) ↔ Modo SimulView™ (Jogador 2)
- Indicador: A luz de LED amarela pisca a cada 2 segundos com o modo SimulView™ (Jogador 1) ↔ a luz de LED amarela pisca 2 vezes a cada 2 segundos no modo SimulView™ (Jogador 2)

## Para substituir a bateria

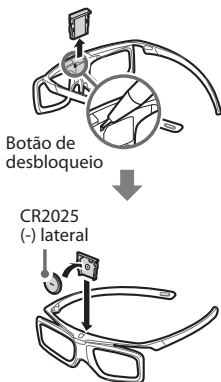
Se a luz de LED indicar que a bateria está fraca (o indicador pisca em verde (amarelo quando está no modo SimulView™) 3 vezes a cada 2 segundos), substitua a bateria. Use somente uma bateria CR2025. Pressione o botão de desbloqueio com a ponta de uma caneta e tire a tampa da bateria, então substitua-a por uma nova. Depois disso, certifique-se de fechar a tampa da bateria novamente.

### Dicas

- Se você usa óculos, remova a almofada do nariz dos Óculos 3D Ativos, puxando-a para baixo e, em seguida, use-os sobre os seus óculos.

### Observações

- Desligue os Óculos 3D Ativos ao registrá-los novamente.
- Os óculos são desligados se você segurar o botão de energia por 2 segundos ou se nenhum sinal da TV for detectado por mais de 1 minuto.
- O efeito 3D ou o efeito SimulView™ podem ser menos pronunciados se a temperatura ambiente for baixa.



## Informações adicionais

---

### Resolução de problemas

Caso haja um problema, consulte o i-Manual/Guia de ajuda em sua TV.

Consulte o website da Sony para obter as informações mais recentes.

Para a Ásia <http://www.sony-asia.com/support>

Para Taiwan <http://www.sony.com.tw/service>

Para a América Latina <http://esupport.sony.com/LA/>

Para o Brasil <http://esupport.sony.com/BR/>

---

### Especificações

#### Tipo de bateria

Bateria de Lítio Dióxido de Manganês CR2025

#### Tempo de funcionamento contínuo (Aprox.)

100 horas

#### Dimensões aproximadas (l x a x p)

147 x 46 x 170 mm

#### Peso incluindo bateria

36 g

Projeto e especificações técnicas sujeitos a alterações sem aviso prévio.

---

### Informações de marca registrada

- "SimulView" é uma marca registrada da Sony Computer Entertainment Inc.
- A marca nominativa e os logotipos Bluetooth® são de propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Sony Corporation é feito sob licença. Outras marcas comerciais e nomes de marca pertencem aos seus respectivos proprietários.





### 注意事项

请仔细阅读这些安全指示以确保您的人身安全和防止财物损失。

如果更换电池不当，会有爆炸的危险。

按照正确的极性插入电池。

只使用 CR2025 型电池。

### 警告

- 请勿将主动式 3D 眼镜丢入火中。
- 请勿拆卸主动式 3D 眼镜。
- 不要在靠近火源或高温地方如直射阳光或太阳晒热的汽车内使用、充电、贮存或留下主动式 3D 眼镜。
- 请勿让水或异物进入主动式 3D 眼镜。
- 不可将电池暴露于如阳光、火或类似的过热源。
  - 小心：请勿吞咽电池，存在化学灼伤危险。
  - 该3D眼镜包含一个钮扣式电池/扣式电池。若吞下该钮扣式电池/扣式电池，则可能在两小时内造成严重的体内灼伤，并可能导致死亡。
  - 应确保儿童不可触及新旧电池。
  - 若电池舱未关紧，应停止使用产品并且不要让儿童接触。
  - 如您认为电池可能已被吞咽或被塞入身体的任何部位，请立即就医。

### 使用注意事项

- 主动式 3D 眼镜以接收来自电视机的射频信号操作。
- 如果发生以下情况，可能会出现误操作：
  - 主动式 3D 眼镜不朝向电视机
  - 如果主动式 3D 眼镜和电视机之间的通道被物体阻挡
  - 附近如有互联网 AP 或微波炉等的其它 2.4GHz 射频通讯设备，这些设备的性能可能受影响。
- 使用主动式 3D 眼镜观看电视节目时，需正对电视机。
- 如果您平躺或倾斜头部，3D 效果会减弱且画面颜色会改变。

## 安全注意事项

- 本产品只能用于观看兼容 Sony 电视机上的 3D 视频图像。
- 有些人在使用本产品时可能会感到不适（如眼睛疲劳、困乏、恶心等）。Sony 建议所有观众在观看 3D 视频图像或玩立体的 3D 视频游戏时要定期休息。休息所需的长度和频率因人而异。务必自行决定最有效方式。如果您感到任何不适，应停止使用本产品和观看 3D 视频图像，直至不适感消失，必要时请就医。你也应该参阅 (i) 您的电视机以及任何其它用于电视机的设备或媒体的使用说明书，以及 (ii) Sony 网站以获取最新信息。儿童（尤其是六岁以下的儿童）的视力仍处于发育时期。在允许儿童观看 3D 视频图像或玩立体的 3D 视频游戏之前，请咨询医生（如儿科或眼科医师）。成人应监督儿童确保遵守上述建议。
- 请勿掉落或改装主动式 3D 眼镜。
- 如果主动式 3D 眼镜破损，请避免碎片碰到嘴或眼睛。
- 请小心不要在折弯眼镜脚套时将手指夹在转轴处。
- 请将本产品放置于儿童无法触及的位置，以免不小心吞下。
- 以超过电视机屏幕高度三倍的距离观看电视机。
- 在戴上主动式 3D 眼镜时，小心勿让眼镜脚套弄伤眼睛。
- 在荧光灯或 LED 等的照明下，画面可能出现抖动或闪烁。
  - 当您在荧光灯或 LED 等的照明下使用主动式 3D 眼镜观看或玩 3D 视频图像或 SimulView™ 内容，画面可能出现抖动或闪烁。这种抖动或闪烁可能会使极小部分的人癫痫发作或眩晕（光敏性）。如果你观察到这种抖动或闪烁，请立即脱下主动式 3D 眼镜和停止观看或玩 3D 视频图像或 SimulView™ 内容。这种抖动或闪烁可能会引发之前没有突发病或癫痫症病历的人的有关病症发作。如果您有癫痫症状或任何疾病的发作，请在观看或玩 3D 视频图像或 SimulView™ 内容之前向您的医生咨询。

如果您在使用主动式 3D 眼镜时遇到任何以下的健康状况，请立即脱下主动式 3D 眼镜和停止观看或玩 3D 视频图像或 SimulView™ 内容并在继续前向您的医生咨询：头晕、视觉改变、眼睛或肌肉抽搐、丧失意识、神志不清、病发作或任何不自觉的动作或痉挛。

- 关于电池的使用
  - 应确保儿童不可触及电池；如误吞下，请速联系医院。
- 外壳破损的锂电池不得与水接触。
- 请以不污染环境的方法处理电池。某些地区可能规定了电池的处理方法。请咨询当地政府。

## 您的眼镜的保养

- 以软布轻擦眼镜。
- 顽固的污渍可使用温和肥皂和温水的溶液稍微沾湿布来去除。
- 如果使用化学预处理的布，务必遵从包装上提供的指示。
- 切勿使用强烈的溶剂，如稀释剂、酒精或苯进行清洁工作。

## 概述

主动式 3D 眼镜需注册于电视机。

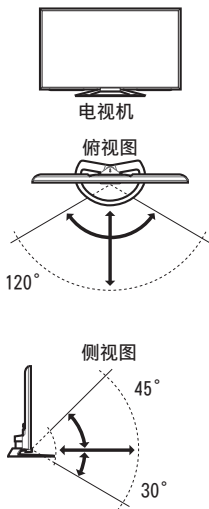
在另一台电视机使用主动式 3D 眼镜时，则必须再次注册。

### 电视机和主动式 3D 眼镜的 通讯范围



所要的观看位置必须保持在适当的范围内。请参阅以下图表。

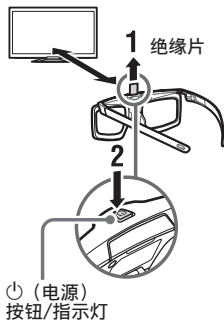
建议最短的观看距离为屏幕高度的 3 倍。

操作距离视障碍物（人、金属、墙壁等）或电磁波而定。



## 步骤

- 1 首次使用本产品前，请先取下电池的绝缘片。
- 2 首次使用主动式 3D 眼镜时，在离电视机 50 cm 范围内握着眼镜，开启电视机并按住 （电源）按钮/指示灯 2 秒钟。主动式 3D 眼镜开启然后注册开始（（电源）按钮/指示灯以绿色和黄色闪烁）。注册完成后，信息出现在屏幕右下角 5 秒钟，指示灯亮起绿灯 3 秒钟。此过程只需要一次。  
如果注册失败，主动式 3D 眼镜将自动关闭。在此情况下，重复以上步骤。



CS

## 要打开和关闭

要打开：按电源按钮一次。

要关闭：按住电源按钮 2 秒钟。

## 要使用 SimulView™ 模式

SimulView™ 让两个玩家在共用屏幕玩相同的游戏时以全屏观看独立的画面。图像以 2D 显示。要使用此功能，游戏软件和电视机必须支持 SimulView™。

使用此模式时，主动式 3D 眼镜自动切换至 SimulView™ 模式。每按主动式 3D 眼镜的按钮一次会如下在玩家之间切换。

- 模式：SimulView™ 模式（玩家 1） ↔ SimulView™ 模式（玩家 2）
- 指示灯：处于 SimulView™ 模式（玩家 1）时，黄色 LED 灯每 2 秒钟闪烁 ↔ 处于 SimulView™ 模式（玩家 2）时，黄色 LED 灯每 2 秒钟闪烁 2 次

## 要更换电池

如果 LED 显示电池电量不足（指示灯每 2 秒钟闪绿灯 3 次（处于 SimulView™ 模式时闪黄灯）），请更换电池。只使用 CR2025 电池。使用笔尖等按解锁按钮，取出电池匣，然后换入新的电池。之后确保再次锁上电池匣。

### 提示

- 如果您有配戴矫正眼镜，拉下主动式 3D 眼镜的鼻垫，然后将主动式 3D 眼镜叠在矫正眼镜上。

### 注意

- 再次注册主动式 3D 眼镜时，关闭眼镜的电源。
- 如果您按住电源按钮 2 秒钟或超过 1 分钟没有接收到来自电视机的信号，眼镜关闭。
- 3D 效果或 SimulView™ 效果在周围温度低时较不显著。



## 附加信息

### 故障排除

遇到问题时，请参阅您的电视机上的操作指南/帮助指南。

请浏览 Sony 网站上的最新信息。

亚洲	<a href="http://www.sony-asia.com/support">http://www.sony-asia.com/support</a>
台湾	<a href="http://www.sony.com.tw/service">http://www.sony.com.tw/service</a>
拉丁美洲	<a href="http://esupport.sony.com/LA/">http://esupport.sony.com/LA/</a>
巴西	<a href="http://esupport.sony.com/BR/">http://esupport.sony.com/BR/</a>

---

## 规格

### 电池类型

CR2025 锂二氧化锰电池

### 连续操作时间 (约)

100 小时

### 尺寸 (约) (宽×高×深)

147 x 46 x 170 mm

### 包括电池的重量

36 g

设计和规格如有变更，恕不另行通知。

---

## 商标信息

- "SimulView" 是 Sony Computer Entertainment Inc. 的商标
- Bluetooth® 字标和标志乃 Bluetooth SIG, Inc. 所有, Sony Corporation 在授权下使用这些标记。其他的商标和商品名称属于其各自的所有者。

CS

## 主動式 3D 眼鏡

產品名稱:	主動式 3D 眼鏡
型號:	TDG-8T500A
額定電壓:	DC 3V =
消耗功率:	TDG-8T500A (10 mW)
製造年份:	如包裝上標示
機器號碼:	如機體上標示
生產國別:	中國
製造廠商:	Sony Corporation
進口商:	台灣索尼股份有限公司
地址:	台北市長春路 145 號 5 樓

Sony 客服中心
客服諮詢電話: 4499111 (行動電話撥打請加 02)
海外來電請撥: 886-2-77140021
服務網頁 <a href="http://www.sony.com.tw/service/">http://www.sony.com.tw/service/</a>



## 廢電池請回收 僅適用於台灣

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 注意事項

請仔細閱讀這些安全指示以確保您的人身安全和防止財物損失。  
如果更換電池不當，會有爆炸的危險。  
安裝電池時請注意正確的極性位置。  
只使用 CR2025 類型的電池。

## 警告

- 請勿將主動式 3D 眼鏡丟入火中。
- 請勿拆卸主動式 3D 眼鏡。
- 不要在靠近火源或高溫地方如直射陽光或太陽曬熱的汽車內使用、充電、貯存或留下主動式 3D 眼鏡。
- 請勿讓水或異物進入主動式 3D 眼鏡。
- 不可將電池曝露於如陽光、火或類似的過熱源。
  - 警告：請勿咽下電池，有化學灼傷危險。
  - 該 3D 眼鏡包含一個鈕扣電池。如果咽下鈕扣電池，可能在 2 小時之內導致嚴重的內部灼傷並可能導致死亡。
  - 使新電池和舊電池遠離兒童。
  - 如果電池室不能安全關閉，停止使用產品並使其遠離兒童。
  - 如果您認為電池可能已經咽下或置入身體的任何部位，請立即尋求醫療幫助。

## 使用注意事項

- 主動式 3D 眼鏡以接收來自電視機的無線電波信號操作。
- 在以下情況可能會發生錯誤運作：
  - 主動式 3D 眼鏡不朝向電視機
  - 如果主動式 3D 眼鏡和電視機之間的通道被物體阻擋
  - 附近如有互聯網 AP 或微波爐等的其他 2.4GHz 無線電波通訊設備，該些設備的性能可能受影響。
- 使用主動式 3D 眼鏡觀看電視節目時，需正對電視機。
- 如果您平躺或傾斜頭部，3D 效果會減弱且畫面顏色會改變。



## 安全注意事項

- 您只能使用本產品在相容的 Sony 電視機上觀看 3D 視訊影像。
- 有些人在使用本產品時可能會感到不適（如眼睛疲勞、困乏、噁心等）。Sony 建議所有觀賞者在觀看 3D 視訊影像或打立體的 3D 電玩期間要定期休息。所需休息的長度和頻率因人而異。由您自行決定。如果您感到任何不適，應停止使用本產品和觀看 3D 視訊影像，直至不適感消失，必要時請就醫。你也應該參閱 (i) 您的電視機以及任何其他用於電視機的設備或媒體的使用說明書，以及 (ii) Sony 網站以獲取最新資訊。兒童（尤其是低於六歲的兒童）的視力還在發育。讓兒童觀看 3D 視訊影像或打立體的 3D 電玩前，請諮詢醫師（如小兒科醫師或眼科醫師）。成人應監督兒童，確保他們遵守上列建議事項。
- 請勿掉落或改裝主動式 3D 眼鏡。
- 如果主動式 3D 眼鏡破損，請避免碎片碰到嘴或眼睛。
- 請小心不要在折彎眼鏡腳套時將手指夾在轉軸處。
- 請將本產品放置於兒童無法觸及的位置，以免不小心吞下。
- 以超過電視機螢幕高度三倍的距離觀看電視機。
- 在戴上主動式 3D 眼鏡時，小心勿讓眼鏡腳套弄傷眼睛。
- 在螢光燈或 LED 等的照明下，畫面可能出現抖動或閃爍。
  - 當您在螢光燈或 LED 等的照明下使用主動式 3D 眼鏡觀看或玩 3D 視訊影像或 SimulView™ 內容，畫面可能出現抖動或閃爍。這種抖動或閃爍可能會使極小部分的人癲癇發作或眩暈（光敏性）。如果你觀察到這種抖動或閃爍，請立即脫下主動式 3D 眼鏡和停止觀看或玩 3D 視訊影像或 SimulView™ 內容。這種抖動或閃爍可能會引發之前沒有突發病或癲癇症病歷的人的有關病症發作。如果您有癲癇症狀或任何疾病的發作，請在觀看或玩 3D 視訊影像或 SimulView™ 內容之前向您的醫生諮詢。

如果您在使用主動式 3D 眼鏡時遇到任何以下的健康症狀，請立即脫下主動式 3D 眼鏡和停止觀看或玩 3D 視訊影像或 SimulView™ 內容並在繼續前向您的醫生諮詢：頭暈、視覺改變、眼睛或肌肉抽搐、喪失意識、神志不清、病發作或任何不自覺的動作或痙攣。

- 請以符合環境保護規定的方式來丟棄電池。特定地區可能有制訂廢棄電池的相關規定。請向您當地的主管機關查詢。

## 您的眼鏡的保養

- 以軟布輕擦眼鏡。
- 頑固的污跡可使用溫和和肥皂和溫水的溶液稍微沾濕布來去除。
- 如果使用化學預處理的布，務必遵從包裝上提供的指示。
- 切勿使用強烈的溶劑，如稀釋劑、酒精或苯進行清潔工作。

## 概述

主動式 3D 眼鏡需註冊於電視機。

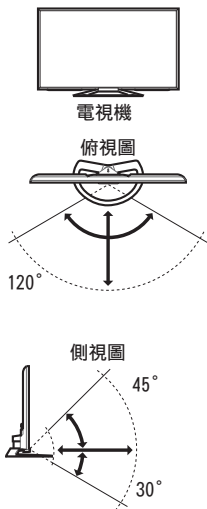
在另一台電視機使用主動式 3D 眼鏡時，則必須再次註冊。

## 電視機和主動式 3D 眼鏡的 通訊範圍



所要的觀看位置必須保持在適當的範圍內。請參閱以下圖表。

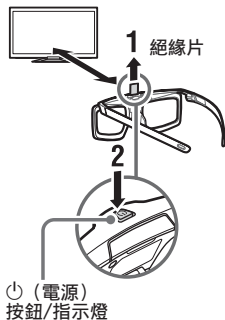
建議最短的觀看距離為螢幕高度的 3 倍。

操作距離視障礙物（人、金屬、牆壁等）或電磁波而定。



## 步驟

- 1 首次使用本產品前，請先取下電池的絕緣片。
- 2 首次使用主動式 3D 眼鏡時，在離電視機 50 cm 範圍內握著眼鏡，開啟電視機並按住 （電源）按鈕/指示燈 2 秒鐘。主動式 3D 眼鏡開啟然後註冊開始（（電源）按鈕/指示燈以綠色和黃色閃爍）。註冊完成後，信息出現在螢幕右下角 5 秒鐘，指示燈亮起綠燈 3 秒鐘。此過程只需要一次。  
如果註冊失敗，主動式 3D 眼鏡將自動關閉。在此情況下，重複以上步驟。



CT

## 要打開和關閉

要打開：按電源按鈕一次。

要關閉：按住電源按鈕 2 秒鐘。

## 要使用 SimulView™ 模式

SimulView™ 讓兩個玩家在共用螢幕玩相同的遊戲時以全螢幕觀看獨立的畫面。影像以 2D 顯示。要使用此功能，遊戲軟體和電視機必須支援 SimulView™。

使用此模式時，主動式 3D 眼鏡自動切換至 SimulView™ 模式。每按主動式 3D 眼鏡的按鈕一次會如下在玩家之間切換。

- 模式：SimulView™ 模式（玩家 1） ↔ SimulView™ 模式（玩家 2）
- 指示燈：處於 SimulView™ 模式（玩家 1）時，黃色 LED 燈每 2 秒鐘閃爍 ↔ 處於 SimulView™ 模式（玩家 2）時，黃色 LED 燈每 2 秒鐘閃爍 2 次

## 要更換電池

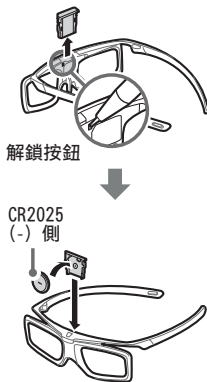
如果 LED 顯示電池電量不足（指示燈每 2 秒鐘閃綠燈 3 次（處於 SimulView™ 模式時閃黃燈）），請更換電池。只使用 CR2025 電池。使用筆尖等按解鎖按鈕，取出電池匣，然後換入新的電池。之後確保再次鎖上電池匣。

### 提示

- 如果您有配戴矯正眼鏡，拉下主動式 3D 眼鏡的鼻墊，然後將主動式 3D 眼鏡疊在矯正眼鏡上。

### 註

- 再次註冊主動式 3D 眼鏡時，關閉眼鏡的電源。
- 如果您按住電源按鈕 2 秒鐘或超過 1 分鐘沒有接收到來自電視機的信號，眼鏡關閉。
- 3D 效果或 SimulView™ 效果在周圍的溫度低時較不顯著。



## 其他資訊

### 故障排除

遇到問題時，請參閱您的電視機上的功能操作教學/說明指南。

請瀏覽 Sony 網站上的最新資訊。

亞洲	<a href="http://www.sony-asia.com/support">http://www.sony-asia.com/support</a>
臺灣	<a href="http://www.sony.com.tw/service">http://www.sony.com.tw/service</a>
拉丁美洲	<a href="http://esupport.sony.com/LA/">http://esupport.sony.com/LA/</a>
巴西	<a href="http://esupport.sony.com/BR/">http://esupport.sony.com/BR/</a>

---

## 規格

### 電池種類

CR2025 鋰二氧化錳電池

### 連續操作時間 (大約)

100 小時

### 尺寸 (大約) (寬 × 高 × 深)

147 x 46 x 170 毫米

### 包含電池的重量

36 g

設計與規格可能變更而不事先通知。

---

## 商標資訊

- "SimulView" 是 Sony Computer Entertainment Inc. 的商標
- Bluetooth® 字標和標誌乃 Bluetooth SIG, Inc 所有, Sony Corporation 在授權下使用這些標記。其他的商標和商品名稱屬於其各自的所有者。

## ข้อควรระวัง

โปรดอ่านคำแนะนำความปลอดภัยเพื่อให้แน่ใจถึงความปลอดภัยส่วนบุคคลและเพื่อป้องกันทรัพย์สินเสียหาย อันตรายจากการระเบิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่ ไม่ถูกต้อง ตรวจสอบขั้วแบตเตอรี่ให้ถูกต้องขณะใส่แบตเตอรี่ ใช้เฉพาะแบตเตอรี่ประเภท CR2025 เท่านั้น

## คำเตือน

- อย่านำแว่นตาสามมิติแอกทีฟเผาในกองไฟ
- อย่าแยกชิ้นส่วนแว่นตาสามมิติแอกทีฟ
- ห้ามใช้, ชาร์จ, จัดเก็บ, วางแว่นตาสามมิติแอกทีฟใกล้กับ ไฟ หรือในสถานที่ที่มีอุณหภูมิสูงเช่นในแสงแดดโดยตรงหรือในรถยนต์ที่แสงแดดกระทบ
- อย่าปล่อยให้ น้ำหรือ วัตถุแปลกปลอมเข้าไปในแว่นตาสามมิติแอกทีฟ
- ต้องไม่ให้แบตเตอรี่โดนความร้อนมากเกินไป เช่น แสงแดด ไฟ หรือสิ่งอื่นที่คล้ายกัน
  - ข้อควรระวัง: อย่ากั้นกั้นแบตเตอรี่ เนื่องจากอันตรายจากการเผาไหม้ของสารเคมี
  - แว่นตาสามมิตินี้บรรจุแบตเตอรี่แบบเหรียญปุ่ม หากกั้นกั้นแบตเตอรี่แบบเหรียญปุ่ม ภายในเวลาเพียง 2 ชั่วโมงอาจเกิดการเผาไหม้ที่อยู่ภายในและเป็นเหตุให้ตั้งแค้นชีวิตได้
  - โปรดเก็บทั้งแบตเตอรี่เก่าและใหม่ให้ห่างจากมือเด็ก
  - หากช่องใส่แบตเตอรี่ปิดไม่สนิท ควรหยุดใช้ผลิตภัณฑ์นี้ และเก็บให้ห่างจากมือเด็ก
  - หากคุณคิดว่าได้กั้นหรือวางแบตเตอรี่ไว้ในส่วนของร่างกาย ควรปรึกษาแพทย์ทันที

## ข้อควรระวังเมื่อใช้งาน

- แว่นตาสามมิติแอกทีฟนั้นทำหน้าที่รับสัญญาณความถี่วิทยุที่ส่งจากทีวี
- จึงอาจเกิดการทำงานผิดพลาดขึ้นเมื่อ:
  - แว่นตาสามมิติแอกทีฟไม่หันไปยังทิศทางของทีวี
  - หากมีวัตถุใดๆ ปิดกั้นทิศทางระหว่างแว่นตาสามมิติแอกทีฟและทีวี
  - หากมีอุปกรณ์ติดต่อสื่อสารความถี่วิทยุ 2.4GHz อื่นๆ เช่น อุปกรณ์กระจายสัญญาณอินเทอร์เน็ตหรือเดาโมโครเวฟ เป็นต้น อยู่ในพื้นที่ใกล้เคียง อาจมีผลกระทบต่อประสิทธิภาพของแว่นตา 3 มิติแอกทีฟ
- ขณะรับชมรายการทีวีโดยใช้แว่นตาสามมิติแอกทีฟ ให้ท่านหันหน้าไปทางทีวี
- เอฟเฟกต์ 3D จะไม่เพียงพอ และสีที่ปรากฏบนหน้าจอจะเปลี่ยนแปลงเมื่อท่านล้มตัวลงนอน หรือเอียงศีรษะ

## ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

- ท่านควรใช้ผลิตภัณฑ์นี้เพื่อการรับชมภาพวิดีโอแบบ 3D บนทีวีของ Sony ที่รองรับการใช้งานเท่านั้น
- ผู้ชมบางท่านอาจรู้สึกไม่สะดวกสบาย (เช่น ปวดตา, ถ้ำ หรือ วิงเวียน) เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ ในกรณีนี้ขอแนะนำให้ท่านผู้ชมพักสายตาสักครู่ในระหว่างรับชมภาพวิดีโอแบบ 3 มิติ หรือเล่นเกมที่สร้างภาพแบบ 3 มิติ ความยาวและความถี่ของการพักสายตาในระหว่างรับชมจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับแต่ละบุคคล ท่านต้องเป็นผู้ตัดสินใจถึงเรื่องดังกล่าวด้วยตนเอง หากท่านรู้สึกไม่สะดวกสบายขึ้นมา ควรหยุดใช้ผลิตภัณฑ์นี้และหยุดการรับชมภาพวิดีโอแบบ 3D จนกว่าจะรู้สึกดีขึ้น; ปรึกษาแพทย์หากมีความจำเป็น อีกทั้งท่านควรศึกษาข้อมูลล่าสุดจาก (i) คู่มือการใช้งานของทีวี รวมถึงอุปกรณ์อื่นๆ หรือสื่อบันทึกอื่นๆ ที่ใช้ร่วมกับทีวีของท่าน และ (ii) เว็บไซต์ของ Sony การมองเห็นของเด็กล็ก (โดยเฉพาะกลุ่มที่อายุต่ำกว่า 6 ขวบ) ยังคงอยู่ในช่วงกำลังพัฒนา ควรปรึกษาแพทย์ (เช่น กุมารแพทย์ หรือ จักษุแพทย์) ก่อนอนุญาตให้เด็กเล็กชมภาพวิดีโอแบบ 3 มิติ หรือเล่นเกมที่สร้างภาพแบบ 3 มิติ ผู้ปกครองควรควบคุมดูแลบุตรหลานเพื่อให้มั่นใจว่าพวกเขาจะปฏิบัติตามคำแนะนำดังกล่าว
- อย่าทำแว่นตาสามมิติแยกที่ฟลัด หรือดัดแปลงแว่นตาสามมิติแยกที่ฟ
- หากแว่นตาสามมิติแยกที่ฟเกิดแตกหัก ระวังอย่าให้ชิ้นส่วนที่แตกหักโดนปากหรือดวงตาของท่าน
- ระบั้งนิ้วของท่านถูกขาพับหนีบในระหว่างปรับจอภาพ
- เก็บผลิตภัณฑ์นี้ให้ห่างจากเด็ก เพื่อไม่ให้เด็กลิ้นเข้าไปโดยรู้เท่าไม่ถึงการณ์
- รับชมทีวีในระหว่างเป็นสามที่ของความสูงของหน้าจอทีวี
- โปรดระมัดระวังอย่าให้ขาแว่นตาถูกคาเมอัสวมแว่นตาสามมิติแยกที่ฟ
- แสงกะพริบหรือแสงรบกวนอาจก่อให้เกิดอาการชักหรือลมชักหรือหลอดไฟ LED เป็นต้น
  - เมื่อใช้แว่นตาสามมิติแบบแยกที่ฟและรับชมหรือเล่นเกมภาพวิดีโอแบบ 3D หรือเนื้อหา SimulView™ ได้แสงสว่างจากหลอดไฟฟลูออเรสเซนต์หรือหลอดไฟ LED เป็นต้น อาจเกิดแสงกะพริบหรือแสงรบกวนได้ แสงกะพริบหรือแสงรบกวนนี้อาจกระตุ้นอาการชักหรืออาการหน้ามืด (ภาวะไวแสง) ในแต่ละบุคคลในระดับไม่มาก หากเห็นแสงกะพริบหรือแสงรบกวน ให้ถอดแว่นตาสามมิติแบบแยกที่ฟออกทันทีแล้วหยุดรับชมหรือเล่นเกมภาพวิดีโอแบบ 3D หรือเนื้อหา SimulView™ แสงกะพริบหรือแสงรบกวนอาจกระตุ้นอาการชักหรือลมชักที่ตรวจไม่พบมาก่อนในบุคคลที่ไม่มีประวัติของอาการชักหรือลมชัก หากมีอาการชักหรือมีอาการลมชักอื่นๆ ให้ปรึกษาแพทย์ก่อนรับชมหรือเล่นเกมภาพวิดีโอแบบ 3D หรือเนื้อหา SimulView™

หากท่านรู้สึกว่ามีปัญหาสุขภาพดังต่อไปนี้ขณะใช้งานแว่นตาสามมิติแบบแยกที่ฟ ให้ถอดแว่นตาสามมิติแบบแยกที่ฟทันทีแล้วหยุดรับชมหรือเล่นเกมภาพวิดีโอแบบ 3D หรือ SimulView™ แล้วปรึกษาแพทย์ก่อน: เวียนศีรษะ, การมองเห็นต่างกัน, ถ้ามืดมัวหรือมืดดำเมื่อคาด, สูญเสียจิตสำนึก, ความงุนงงสับสน, อาการชัก, หรือการเคลื่อนไหวนอกอำนาจจิตใจ หรือการหดเกร็งของกล้ามเนื้ออย่างรุนแรง เวียนศีรษะ, การมองเห็นต่างกัน, ถ้ามืดมัวหรือมืดดำเมื่อคาด, สูญเสียจิตสำนึก, ความงุนงงสับสน, อาการชัก, หรือการเคลื่อนไหวนอกอำนาจจิตใจ หรือการหดเกร็งของกล้ามเนื้ออย่างรุนแรง

- กำจัดแบตเตอรี่โดยใช้วิธีการที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม บางห้องที่อาจกำหนดกฎควบคุมการทิ้งแบตเตอรี่ กรุณาปรึกษาเจ้าหน้าที่ในท้องถิ่นของท่าน

## การดูแลรักษาแว่นตา

- ใช้ผ้าเนื้อนุ่มเช็ดแว่นตาอย่างเบามือ
- ใช้ผ้าชุบน้ำสะอาดเช็ดคราบสกปรกที่ฝังแน่นออก
- หากใช้ผ้าชุบสารเคมี ควรแน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แสดงไว้บนบรรจุภัณฑ์
- ห้ามใช้ตัวทำลายชนิดเข้มข้น เช่น ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือเบ็นซินสำหรับทำความสะอาด

## ภาพรวม

จำเป็นต้องลงทะเบียนแว่นตาสามมิติแบบแอคทีฟกับทีวี  
เมื่อใช้แว่นตาสามมิติแบบแอคทีฟกับทีวีเครื่องอื่น จำเป็นต้องลงทะเบียนแว่นตาสามมิติแบบแอคทีฟใหม่อีกครั้ง

### พิกัดการติดตั้งสื่อสารระหว่างทีวีและ แว่นตาสามมิติแอคทีฟ

ตำแหน่งในการรับชมที่ต้องการจำเป็นต้องอยู่ในพิกัดที่เหมาะสม  
สม คุณเห็นดังต่อไปนี้

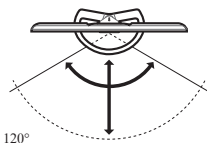
ระยะในการรับชมอย่างน้อยที่สุดที่แนะนำคือ 3 เท่าของความ  
สูงของหน้าจอ

ระยะทำงานขึ้นอยู่กับสิ่งกีดขวางต่างๆ (คน, โถหะ, ผนัง  
เป็นต้น) หรือคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า



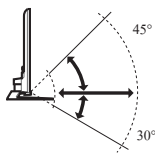
ทีวี

ภาพด้านบน



120°

ภาพด้านข้าง





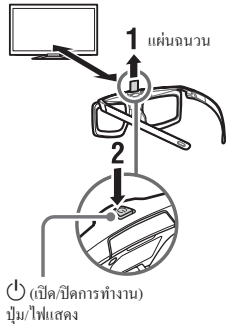
45°

30°



## ขั้นตอนต่าง ๆ

- 1 ลอกแผ่นกันจนวนแบตเตอรี่ออกก่อนเริ่มใช้งานผลิตภัณฑ์เป็นครั้งแรก
- 2 เมื่อใช้แว่นตา 3 มิติแอกทิฟเป็นครั้งแรก ให้แว่นตาอยู่ห่างจากทีวีไม่เกิน 50 ซม. แล้วเปิดทีวี และกดปุ่ม/ไฟแสดง (เปิด/ปิด)  ค้างไว้ 2 วินาที แว่นตาสามมิติแอกทิฟจะเปิดแล้วจึงเริ่มลงทะเบียน (ปุ่ม/ไฟแสดง (เปิด/ปิด) ) จะกะพริบเป็นสีเขียวและเหลือง เมื่อลงทะเบียนเสร็จแล้ว ข้อความจะปรากฏที่ด้านล่างขวาของหน้าจอประมาณ 5 วินาที แล้วไฟแสดงจะสว่างขึ้นประมาณ 3 วินาที ขั้นตอนดังกล่าวจะดำเนินการเพียงครั้งเดียวเท่านั้น หากการลงทะเบียนล้มเหลว แว่นตาสามมิติแอกทิฟจะปิดโดยอัตโนมัติในกรณีนี้ ให้ทำตามขั้นตอนข้างต้นซ้ำ



## การเปิดและปิด

การเปิด : กดปุ่มเปิด/ปิดหนึ่งครั้ง

การปิด : กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 2 วินาที

## การใช้งานโหมด SimuView™

SimuView™ จะให้ผู้เล่นสองท่านรับชมภาพหน้าจอแยกจากกันได้ ในหน้าจอเต็มขณะที่กำลังเล่นเกมเดียวกันอยู่ โดยแสดงบนหน้าจอร่วม จะแสดงเป็นภาพ 2 มิติ ในการใช้คุณสมบัตินี้ ซอฟต์แวร์ของเกมและทีวีต้องรองรับ SimuView™

เมื่อใช้งานโหมดนี้ แว่นตาสามมิติแอกทิฟจะเปลี่ยนเป็นโหมด SimuView™ โดยอัตโนมัติ การกดปุ่มของแว่นตาสามมิติแอกทิฟแต่ละครั้งจะสามารถสลับผู้เล่นได้ดังต่อไปนี้

- โหมด: โหมด SimuView™ (ผู้เล่น 1)  $\longleftrightarrow$  โหมด SimuView™ (ผู้เล่น 2)
- ไฟสัญญาณ: ไฟ LED สีเหลืองจะกะพริบทุกๆ 2 วินาที ในโหมด SimuView™ (ผู้เล่นคนที่ 1)  $\longleftrightarrow$  ไฟ LED สีเหลืองจะกะพริบ 2 ครั้ง ทุกๆ 2 วินาที ในโหมด SimuView™ (ผู้เล่นคนที่ 2)

## การเปลี่ยนแบตเตอรี่

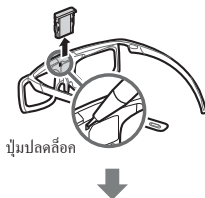
หากว่าไฟแสดง LED บ่งชี้ว่าพลังงานแบตเตอรี่ต่ำ (ไฟกะพริบสีเขียว) เป็นสีเหลืองเมื่ออยู่ในโหมด SimulView™ 3 ครั้ง ทุก 2 วินาที) ให้ท่านเปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ ใช้แบตเตอรี่ CR2025 เท่านั้น กดปุ่มปลดล็อคด้วยปลายปากกา เป็นต้น แล้วนำฝาครอบแบตเตอรี่ออก จากนั้นเปลี่ยนแบตเตอรี่ใหม่ หลังจากนั้นตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ใส่ฝาครอบแบตเตอรี่แล้ว

### เคล็ดลับ

- หากท่านสวมแว่นตา ให้ถอดแผ่นรองจมูกของแว่นตาสามมิติแอกทีฟออกโดยดึงลง จากนั้นให้นำแว่นตาสามมิติแอกทีฟมาสวมทับแว่นตานั่น

### หมายเหตุ

- ปิดแว่นตาสามมิติแอกทีฟ แล้วลงทะเบียนแว่นตาอีกครั้ง
- หากกดปุ่มเปิดปิดค้างไว้ประมาณ 2 วินาทีจะเป็นการปิดแว่นตา หรือหากตรวจจับแล้วไม่มีสัญญาณจากที่ไว้นานประมาณ 1 นาที
- เอฟเฟกต์ 3D หรือ SimulView™ อาจจะชัดเจนน้อยลงหากมีอุณหภูมิโดยรอบต่ำ



CR2025

ด้าน (-)



## ข้อมูลเพิ่มเติม

### การแก้ไขปัญหา

หากมีปัญหา ให้เปิดดู i-Manual/คู่มือช่วยเหลือ จากทีวีของท่าน

ดูข้อมูลจากเว็บไซต์ของ Sony

สำหรับเอเชีย <http://www.sony-asia.com/support>

สำหรับไต้หวัน <http://www.sony.com.tw/service>

สำหรับละตินอเมริกา <http://esupport.sony.com/LA/>

สำหรับบราซิล <http://esupport.sony.com/BR/>

---

## ข้อมูลจำเพาะ

### ประเภทแบตเตอรี่

แบตเตอรี่แมงกานีสลิเทียม CR2025

### เวลาในการทำงานต่อห้อง (ประมาณ)

100 ชั่วโมง

### ขนาด (ประมาณ) (กว้าง × สูง × ลึก)

147 x 46 x 170 มม.

### น้ำหนักรวมแบตเตอรี่

36 กรัม

แบบและข้อมูลจำเพาะอาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่แจ้งให้ทราบล่วงหน้า

---

## ข้อมูลเกี่ยวกับเครื่องหมายการค้า

- "SimulView" เป็นเครื่องหมายการค้าของ Sony Computer Entertainment Inc.
- สัญลักษณ์และเครื่องหมายคำว่า Bluetooth® เป็นของบริษัท Bluetooth SIG, Inc. Sony Corporation นำสัญลักษณ์ดังกล่าวมาใช้ภายใต้ใบอนุญาตเครื่องหมายการค้าและชื่อทางการค้าอื่นเป็นของเจ้าของดังกล่าว

## Kính 3D Chủ động

### Lưu ý

Vui lòng đọc các hướng dẫn an toàn để đảm bảo an toàn và tránh hư hỏng tài sản. Nguy cơ nổ nếu thay pin không đúng cách. Quan sát đúng cực khi lắp pin. Chỉ sử dụng pin CR2025.

### Cảnh báo

- Không cho kính 3D chủ động vào lửa.
- Không tháo rời kính 3D chủ động.
- Không sử dụng, sạc, cất giữ hoặc để kính 3D chủ động gần lửa hoặc ở nơi có nhiệt độ cao như dưới ánh nắng mặt trời trực tiếp hoặc trong xe hơi để ngoài trời nắng.
- Không cho nước hoặc vật lạ vào kính 3D chủ động.
- Không để pin tiếp xúc trực tiếp với nguồn nhiệt như ánh nắng mặt trời, lửa hoặc tương tự.
  - CHÚ Ý: Không được nuốt pin, nếu không có thể bị bỏng hóa chất.
  - Kính 3D này có chứa pin cúc áo/đồng xu. Nếu nuốt phải pin cúc áo/đồng xu, trong vòng 2 tiếng, các cơ quan bên trong cơ thể sẽ bị bỏng và có thể dẫn đến tử vong.
  - Để pin mới và pin đã qua sử dụng cách xa trẻ nhỏ.
  - Nếu không thể đóng chặt ngăn chứa pin, đừng sử dụng sản phẩm và để cách xa trẻ nhỏ.
  - Nếu phỏng đoán pin đã bị nuốt hoặc trôi vào bên trong cơ thể, ngay lập tức liên hệ bác sĩ.

### Lưu ý khi sử dụng

- Kính 3D chủ động hoạt động bằng cách nhận tín hiệu RF từ TV.
- Có thể hoạt động không đúng nếu:
  - Kính 3D chủ động không hướng vào TV
  - Có chướng ngại vật ở giữa kính 3D chủ động và TV
  - Nếu có các thiết bị giao tiếp sóng 2,4GHz RF ở gần như điểm truy cập Internet hoặc lò vi sóng, có thể ảnh hưởng đến hoạt động của kính.
- Khi xem TV bằng kính 3D chủ động, hướng thẳng trực tiếp vào TV.
- Hiệu ứng 3D không rõ ràng và màu trên màn hình sẽ thay đổi nếu người xem nằm hoặc nghiêng đầu.

### Chú ý về an toàn

- Chỉ sử dụng sản phẩm này để xem ảnh video 3D trên TV tương thích của Sony.
- Một số người có thể cảm thấy khó chịu (như mỏi mắt, mệt hoặc buồn nôn) khi sử dụng sản phẩm này. Sony khuyến nghị tất cả người xem nên có những khoảng thời gian nghỉ đều đặn khi xem các hình ảnh video 3D hoặc chơi các trò chơi stereoscopic 3D. Khoảng thời gian nghỉ và số lần nghỉ cần thiết sẽ khác nhau tùy thuộc từng người. Bạn phải quyết định khoảng thời gian và số lần nghỉ tốt nhất cho bản thân. Nếu cảm thấy khó chịu, phải dừng sử dụng sản phẩm này và đừng xem các ảnh video 3D cho tới khi cảm giác khó chịu không còn nữa; hỏi ý kiến bác sĩ nếu cần. Bạn cũng nên xem lại (i) tài liệu hướng dẫn sử dụng của TV và bất kỳ thiết bị hoặc phương tiện nào khác sử dụng cùng với TV này và (ii) trang web của Sony để biết thông tin mới nhất. Thị lực của trẻ nhỏ (đặc biệt là trẻ dưới sáu tuổi) vẫn đang trong giai đoạn phát triển. Hãy hỏi ý kiến bác sĩ (chẳng hạn như bác sĩ khoa nhi hoặc bác sĩ nhãn khoa) trước khi cho phép trẻ nhỏ xem hình ảnh video 3D hoặc chơi các trò chơi stereoscopic 3D. Người lớn cần giám sát trẻ nhỏ để đảm bảo trẻ làm theo các khuyến nghị nêu trên.

- Không làm rơi hoặc sửa đổi kính 3D chủ động.
- Nếu kính 3D chủ động bị gãy, để phần bị gãy tránh xa miệng hoặc mắt.
- Cần thận khi gấp gọng kính để không kẹp tay vào khớp nối.
- Để sản phẩm này xa tầm với của trẻ, để chúng không nuốt nhầm.
- Khoảng cách xem TV cách ba lần chiều cao của màn hình TV.
- Cần thận không để gọng kính gây hại đến mắt khi đeo kính 3D chủ động.
- Hiện tượng nhấp nháy hoặc lóe sáng khi xem trong phòng có một số đèn LED hoặc đèn huỳnh quang, v.v...

– Khi đeo kính 3D chủ động và xem hoặc phát ảnh video 3D hoặc nội dung SimulView™ trong phòng có một số đèn LED hoặc đèn huỳnh quang, v.v..., có thể quan sát thấy đèn nhấp nháy hoặc lóe sáng. Hiện tượng nhấp nháy hoặc lóe sáng này là nguyên nhân gây ra tai biến hoặc hoa mắt (nhảy cảm với ánh sáng) ở một số rất ít người xem. Nếu thấy hiện tượng nhấp nháy hoặc lóe sáng, hãy tháo kính 3D chủ động NGAY LẬP TỨC và dừng xem hoặc phát ảnh video 3D hoặc nội dung SimulView™. Hiện tượng nhấp nháy hoặc lóe sáng này có thể gây ra các triệu chứng động kinh chưa được phát hiện trước đó hoặc tai biến ngạt máu ở những người không có tiền sử tai biến ngạt máu hoặc động kinh. Nếu người xem có triệu chứng động kinh hoặc tai biến ngạt máu ở bất kỳ hình thức nào, hãy hỏi ý kiến bác sĩ trước khi xem hoặc phát ảnh video 3D hoặc nội dung SimulView™.

Nếu người xem gặp phải bất kỳ triệu chứng nào dưới đây trong khi đeo kính 3D chủ động, hãy tháo kính 3D chủ động NGAY LẬP TỨC và dừng xem hoặc phát ảnh video 3D hoặc nội dung SimulView™ và hỏi ý kiến bác sĩ trước khi tiếp tục xem: chóng mặt, thị lực thay đổi, mắt hoặc cơ co giật, mất nhận thức, mất phương hướng, tai biến hoặc bất kỳ hoạt động hoặc rối loạn không cố ý khác.

- Loại bỏ pin theo cách thân thiện với môi trường. Một số vùng nhất định có thể quy định việc loại bỏ pin. Hãy hỏi ý kiến cơ quan có thẩm quyền tại địa phương bạn.

## Bảo dưỡng kính

- Lau nhẹ kính bằng giẻ mềm.
- Đối với vết bẩn khó lau, dùng giẻ ẩm thấm dung dịch gồm xà phòng tẩy rửa nhẹ và nước ấm để lau sạch.
- Nếu sử dụng giẻ xử lý hóa chất, phải tuân theo hướng dẫn ở bao bì.
- Tuyệt đối không sử dụng các dung dịch tẩy rửa mạnh như chất pha loãng, cồn hoặc benzen để vệ sinh.

# Tổng quan

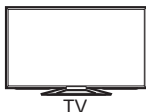
Cần đăng ký Kính 3D Chủ động với TV.

Khi sử dụng Kính 3D Chủ động với TV khác, cần phải đăng ký lại.

## Phạm vi hoạt động của TV và kính 3D chủ động

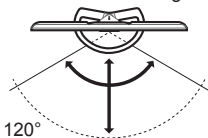
Cần xác định vị trí xem yêu thích trong phạm vi thích hợp. Hãy xem sơ đồ sau. Khoảng cách xem tối thiểu nên cách 3 lần chiều cao của màn hình.

Phạm vi hoạt động phụ thuộc vào các chương ngại vật (như người, vật kim loại, tường, v.v...) hoặc sóng điện từ.



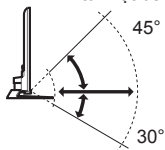
TV

Nhìn từ trên xuống



120°



Nhìn từ mặt bên

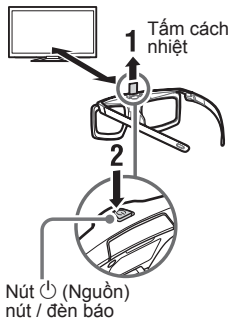


45°

30°

## Các bước đăng ký

- 1 Tháo tấm cách nhiệt của pin trước khi sử dụng sản phẩm này lần đầu tiên.
- 2 Khi sử dụng kính 3D chủ động lần đầu tiên, để kính cách TV trong phạm vi 50 cm và bật TV sau đó giữ nút  (Nguồn)/đèn báo trong 2 giây. Kính 3D chủ động bật và việc đăng ký bắt đầu (Nút  (Nguồn)/đèn báo nhấp nháy màu xanh và màu vàng). Khi đăng ký hoàn tất, một thông báo sẽ hiển thị ở góc dưới bên phải của màn hình trong 5 giây và đèn báo sẽ sáng màu xanh trong 3 giây. Quy trình này chỉ yêu cầu thực hiện một lần.  
Nếu đăng ký không thành công, kính 3D chủ động sẽ tự động tắt. Trong trường hợp này, lặp lại các bước trên.



## Đề bật và tắt

Bật: Nhấn nút nguồn một lần.

Tắt: Giữ nút nguồn trong 2 giây.

## Để sử dụng chế độ SimulView™

SimulView™ cho phép hai người chơi nhìn thấy hai hình ảnh khác nhau toàn màn hình khi chơi game trên cùng một màn hình. Hình ảnh sẽ hiển thị ở chế độ 2D. Để sử dụng tính năng này, phần mềm game và TV phải hỗ trợ SimulView™.

Khi sử dụng chế độ này, kính 3D chủ động sẽ tự động chuyển sang chế độ SimulView™. Mỗi lần nhấn nút trên kính 3D chủ động sẽ thay đổi giữa các người chơi như sau.

- Chế độ: Chế độ SimulView™ (Người chơi 1) ↔ Chế độ SimulView™ (Người chơi 2)
- Đèn báo: Đèn LED nhấp nháy màu vàng mỗi 2 giây ở chế độ SimulView™ (Người chơi 1) ↔ Đèn LED nhấp nháy màu vàng 2 lần mỗi 2 giây ở chế độ SimulView™ (Người chơi 2)

## Để thay pin

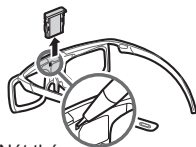
Hãy thay pin nếu đèn LED thông báo mức pin yếu (đèn báo nhấp nháy màu xanh (màu vàng khi ở chế độ SimulView™) mỗi 2 giây 3 lần. Chỉ sử dụng pin CR2025. Nhấn nút tháo bằng đầu bút và lấy hộp đựng pin ra ngoài, sau đó thay pin mới. Đảm bảo đóng hộp đựng pin lại sau khi thay pin.

### Mẹo nhỏ

- Khi đeo kính, hãy tháo miếng đệm ở mũi của kính 3D chủ động bằng cách kéo miếng đệm xuống, sau đó mới đeo kính vào.

### Lưu ý

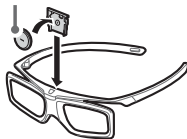
- Tắt kính 3D chủ động khi đăng ký lại kính.
- Kính sẽ tắt nếu giữ nút nguồn trong 2 giây hoặc không dò thấy tín hiệu nào từ TV trong hơn 1 phút.
- Hiệu ứng 3D hoặc hiệu ứng SimulView™ có thể không rõ rệt nếu nhiệt độ xung quanh thấp.



Nút tháo



CR2025  
Cực (-)





## Thông tin bổ sung

---

### Xử lý sự cố

Trường hợp có sự cố, tham khảo i-Manual/Hướng dẫn Trợ giúp trên TV.

Truy cập website của Sony để biết thông tin mới nhất.

Đối với châu Á <http://www.sony-asia.com/support>

Đối với Đài Loan <http://www.sony.com.tw/service>

Đối với Mỹ Latinh <http://esupport.sony.com/LA/>

Đối với Brazil <http://esupport.sony.com/BR/>

---

### Thông số kỹ thuật

#### Loại pin

Pin Lithium Mangan Dioxide CR2025

#### Thời gian hoạt động liên tục (Xấp xỉ.)

100 giờ

#### Kích thước (Xấp xỉ) (rộng x cao x dày)

147 x 46 x 170 mm

#### Trọng lượng kèm pin

36 g

Thiết kế và thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không cần thông báo.

---

### Thông tin thương hiệu

- "SimulView" là thương hiệu của Sony Computer Entertainment Inc.
- Ký hiệu từ và các logo Bluetooth® thuộc về Bluetooth SIG, Inc. và việc Sony Corporation sử dụng các ký hiệu đó theo sự cấp phép. Các thương hiệu và tên thương mại khác thuộc về chủ sở hữu tương ứng.

## Kacamata 3D Aktif

27845/SDPPI/2013  
2034

### Perhatian

Balach petunjuk keselamatan ini untuk memastikan keselamatan diri dan mencegah kerusakan barang.

Bahaya ledakan bisa timbul jika penempatan baterai salah.

Perhatikan polaritas yang benar ketika memasukkan baterai.

Hanya gunakan baterai tipe CR2025.

### Peringatan

- Jangan memasukkan Kacamata 3D Aktif ini ke dalam api.
- Jangan membongkar Kacamata 3D Aktif ini.
- Jangan menggunakan, mengisi, menyimpan atau membiarkan Kacamata 3D Aktif ini di dekat api, atau tempat yang bersuhu tinggi, misalnya, terkena sinar matahari langsung atau di dalam mobil di bawah terik matahari.
- Jangan biarkan air atau benda asing masuk ke Kacamata 3D Aktif ini.
- Jangan memaparkan baterai pada panas yang berlebihan seperti sinar matahari, api atau sejenisnya.
  - PERHATIAN: Jangan menelan baterai, Bahaya Terbakar Zat Kimia.
  - Kacamata 3D ini berisi baterai koin/kancing. Jika baterai koin/kancing tertelan, kebakaran internal yang parah bisa terjadi dalam waktu 2 jam saja dan dapat menyebabkan kematian.
  - Jauhkan baterai baru dan baterai bekas dari anak-anak.
  - Jika kompartemen baterai tidak dapat ditutup dengan erat, jangan gunakan produk dan jauhkan dari anak-anak.
  - Jika Anda menduga baterai telah tertelan atau masuk ke dalam bagian tubuh, segera minta bantuan medis.

## Kehati-hatian untuk penggunaan

- Kacamata 3D Aktif ini dioperasikan dengan menerima sinyal RF dari TV.
- Kemungkinan salah pengoperasian dapat terjadi jika:
  - Kacamata 3D Aktif ini tidak dihadapkan ke TV.
  - Jika terdapat benda yang menghalangi arah antara Kacamata 3D Aktif dan TV.
  - Jika terdapat perangkat komunikasi RF 2.4GHz lainnya seperti AP Internet atau oven microwave, dsb. berada di dekatnya, kinerjanya mungkin akan terpengaruh oleh hal ini.
- Saksikan TV menggunakan Kacamata 3D Aktif, dengan menghadap lurus ke arah TV.
- Efek 3D tidak memadai dan layar warna akan bergeser apabila Anda berbaring atau memiringkan kepala.

## Langkah Pencegahan untuk Keselamatan

- Hanya gunakan produk ini untuk menyaksikan gambar 3D pada televisi Sony yang kompatibel.
- Sebagian orang mungkin mengalami ketidaknyamanan (misalnya radang mata, kelelahan, atau mual ketika menggunakan produk ini. Sony menyarankan agar semua pemirsa beristirahat sejenak ketika menyaksikan gambar video 3D atau memutar game 3D stereoscopic. Lama dan frekuensi istirahat yang diperlukan berbeda dari satu orang dengan orang lainnya. Anda harus memutuskan apa yang hasilnya terbaik. Jika mengalami ketidaknyamanan, Anda harus berhenti menggunakan produk ini dan berhenti menyaksikan gambar video 3D hingga tidak lagi merasakan ketidaknyamanan itu; konsultasikan pada dokter jika Anda yakin itu perlu. Baca juga (i) petunjuk penggunaan televisi Anda, serta perangkat atau media lain yang digunakan dengan televisi Anda dan (ii) situs web Sony untuk memperoleh informasi terbaru. Penglihatan anak-anak (terutama yang berusia di bawah

enam tahun) masih dalam perkembangan. Konsultasikan pada dokter (misalnya dokter anak atau dokter mata) sebelum mengizinkan anak kecil menyaksikan gambar video 3D atau memainkan game 3D stereoscopic. Orang dewasa harus mengawasi anak-anak untuk memastikan mereka mengikuti rekomendasi yang dicantumkan di atas.

- Jangan menjatuhkan atau memodifikasi Kacamata 3D Aktif ini.
- Jika Kacamata 3D Aktif ini pecah, jauhkan pecahannya dari mulut dan mata.
- Hati-hati jangan menjepitkan jari di engselnya ketika membengkokkan gagang frame kacamata ini.
- Jauhkan produk ini dari jangkauan anak-anak, sehingga tidak akan tertelan secara tidak sengaja.
- Saksikan TV dari jarak lebih dari tiga kali tinggi layar TV.
- Hati-hati jangan membahayakan mata dengan gagang frame ketika mengenakan Kacamata 3D Aktif ini.
- Kedipan atau kilatan cahaya di bawah cahaya lampu neon atau LED dsb.
  - Ketika Anda menggunakan Kacamata 3D Aktif ini dan menyaksikan atau memutar gambar 3D atau konten SimulView™ di bawah cahaya lampu neon atau LED, dsb, mungkin terlihat kedipan atau kilatan cahaya. Kedipan atau kilatan cahaya dapat memicu kejang epilepsi atau pingsan (fotosensitivitas) pada sebagian sangat kecil orang. Jika Anda mengetahui adanya kedipan atau kilatan cahaya itu, SEGERA lepaskan Kacamata 3D Aktif dan berhenti menyaksikan atau memutar gambar video 3D atau konten SimulView™. Kedipan atau kilatan cahaya ini dapat memicu gejala atau kejang epilepsi yang sebelumnya tak terdeteksi pada orang yang tidak mempunyai riwayat kejang atau epilepsi sebelumnya. Jika Anda mengalami kondisi epilepsi atau kejang yang sejenisnya, berkonsultasilah dengan dokter sebelum menyaksikan atau memutar gambar video 3D atau konten SimulView™. Jika Anda mengalami salah satu gejala kesehatan berikut ketika menggunakan

Kacamata 3D Aktif, SEGERA lepas Kacamata 3D Aktif dan berhenti menyaksikan atau memutar gambar video 3D atau konten SimulView™ dan berkonsultasilah dengan dokter sebelum melanjutkan: pusing, penglihatan berubah, kejang mata atau otot, kehilangan kesadaran, disorientasi, kejang, atau gerakan tanpa sengaja atau konvulsi.

- Buang baterai dengan cara yang ramah lingkungan. Kawasan tertentu mungkin mengatur pembuangan baterai. Konsultasikan pada otoritas setempat.

## Perawatan Kacamata

- Seka kacamata dengan pelan menggunakan kain lembut.
- Noda membandel dapat dihilangkan menggunakan kain yang sedikit dibasahi dengan larutan sabun lunak dan air hangat.
- Jika menggunakan kain yang sebelumnya diproses dengan bahan kimia, pastikan untuk mengikuti petunjuk yang diberikan pada kemasan.
- Jangan sekali-kali menggunakan larutan kimia kuat seperti thinner, alkohol, bensin untuk membersihkan.

## Ikhtisar

Kacamata 3D Aktif ini perlu didaftarkan ke TV.  
Ketika menggunakan Kacamata 3D Aktif ini dengan TV lain, diperlukan pendaftaran ulang.

### Rentang komunikasi TV dan Kacamata 3D Aktif

Posisi menonton yang disukai perlu dijaga dalam rentang jarak yang tepat. Lihat tabel berikut.

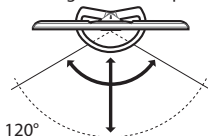
Jarak menonton minimum yang dianjurkan adalah 3 kali tinggi layar.

Jarak berfungsinya kacamata bergantung pada hambatan (orang, logam, dinding, dsb.) atau gelombang elektromagnetik.



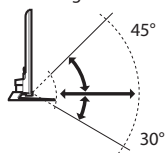
TV

Pandangan di atas kepala



120°



Pandangan dari samping

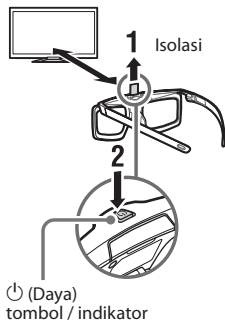


45°

30°

## Langkah

- 1 Buang isolasi baterai sebelum menggunakan produk ini untuk pertama kalinya.
- 2 Ketika menggunakan Kacamata 3D Aktif ini untuk pertama kalinya, pegang kacamata dalam rentang 50 cm dari TV dan nyalakan TV serta tahan tombol  (Daya)/indikator selama 2 detik. Kacamata 3D Aktif menyala dan pendaftaran dimulai (Tombol /indikator berkedip hijau dan kuning). Ketika pendaftaran selesai, pesan muncul di kanan bawah layar selama 5 detik, dan indikator akan menyala hijau selama 3 detik. Proses ini hanya diperlukan satu kali.  
Jika pendaftaran gagal, Kacamata 3D Aktif ini akan mati secara otomatis. Jika gagal, ulangi langkah di atas.



## Untuk menyalakan dan mematikan

Untuk menyalakan: Tekan tombol daya sekali.

Untuk mematikan: Tahan tombol daya selama 2 detik.

## Untuk menggunakan mode SimulView™

Dengan SimulView™ dua orang pemain dapat melihat gambar layar yang independen ketika bermain game pada layar bersama. Gambar ditampilkan dalam 2D. Untuk menggunakan fitur ini, perangkat lunak game dan TV harus mendukung SimulView™

Ketika menggunakan mode ini, Kacamata 3D Aktif ini secara otomatis berubah ke mode SimulView™. Setiap penekanan tombol Kacamata 3D Aktif dapat mengalihkan antara pemain sebagai berikut.

- Mode: Mode SimulView™ (Pemain 1) ↔ SimulView™ mode (Pemain 2)
- Indikator: LED kuning berkedip setiap 2 detik dengan mode SimulView™ (Pemain 1) ↔ LED kuning berkedip 2 kali setiap 2 detik dengan mode SimulView™ (Pemain 2)

## Untuk mengganti baterai

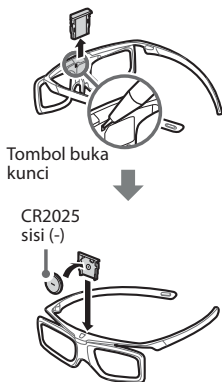
Jika LED menunjukkan daya baterai rendah (indikator berkedip hijau (kuning ketika dalam mode SimulView™) 3 kali setiap 2 detik), ganti baterai. Hanya gunakan baterai CR2025. Tekan tombol buka kunci dengan ujung pena, dsb., dan keluarkan casing baterai, kemudian ganti baterai dengan yang baru. Setelah itu, pastikan untuk mengunci casing baterai lagi.

### Tip

- Jika Anda memakai kacamata, lepaskan bantalan hidung Kacamata 3D Aktif ini dengan menariknya turun, kemudian kenakan di atas kacamata Anda.

### Catatan

- Matikan Kacamata 3D Aktif ketika mendaftarkan ulang kacamata ini.
- Kacamata tidak aktif jika Anda menahan tombol daya selama 2 detik, atau jika tidak ada sinyal dari TV yang terdeteksi selama lebih dari 1 menit.
- Efek 3D atau efek SimulView™ mungkin kurang signifikan jika suhu sekitar rendah.



## Informasi tambahan

---

### Pemecahan masalah

Apabila ada masalah, lihat i-Manual/Petunjuk Penggunaan pada TV Anda.

Kunjungi situs web Sony untuk memperoleh informasi terbaru.

Untuk Asia <http://www.sony-asia.com/support>

Untuk Taiwan <http://www.sony.com.tw/service>

Untuk Amerika Latin <http://esupport.sony.com/LA/>

Untuk Brasil <http://esupport.sony.com/BR/>

---

### Spesifikasi

#### Jenis baterai

Baterai Lithium Dioksida-Manggan CR2025

#### Waktu pemakaian yang tak terputus (Sekitar)

100 jam

#### Dimensi (Sekitar) (l x t x t)

147 x 46 x 170 mm

#### Berat termasuk baterai

36 g

Desain dan spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan.

ID

---

### Informasi merek dagang

- "SimulView" adalah merek dagang dari Sony Computer Entertainment Inc.
- Merek kata dan logo Bluetooth® adalah milik Bluetooth SIG, Inc. dan penggunaan merek tersebut oleh Sony Corporation berdasarkan lisensi. Merek dagang dan nama dagang lain adalah hak milik dari pemiliknya masing-masing.

## Aktif 3D Gözlük

### Tanım etiketinin konumu

Model No, Üretim Tarihi (ay/yıl) ve Güç Beslemesi nominal değerleri için etiketler (uygulanabilir emniyet yönetmeliklerine uygun olarak) televizyonun veya ambalajın arkasında bulunur.

Bu ürün Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan tarafından veya bunun adına üretilmiştir. Avrupa Birliği yönetmeliğini baz alan ürün uyumluluğuyla ilgili sorular, yetkili temsilci olan Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany şirketine yönlendirilmelidir. Tüm servis ve garanti konularıyla ilgili olarak lütfen ayrı servis veya garanti belgelerindeki adreslere başvurun.



Sony Corp., bu Aktif 3D Gözlük 1999/5/EC yönetmeliğinin esas gerekliliklerini ve diğer koşullarını yerine getirdiğini beyan eder.

Ayrıntılar için lütfen şu URL'ye erişin: <http://www.compliance.sony.de/>

### Aktif 3D Gözlük elden çıkartma



**Eski Elektrikli ve Elektronik Cihazların İmhası (Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde ayrı toplama sistemleriyle uygulanmaktadır)**

Ürünün veya ambalajı üzerindeki bu sembol, bu ürünün bir ev atığı gibi muamele görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak, uygunsuz bir elden çıkarma durumunda çevre ve insan sağlığı açısından doğacak potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı

olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen ilgili belediye birimi veya ürünü satın aldığınız satıcı ile temasa geçiniz.

### Atık Pillerin İmhası



**Atık pillerin bertaraf edilmesi (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemleri bulunan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanan)**

Pil veya ambalajın üzerindeki bu sembol, bu ürünle birlikte teslim edilen pilin evsel atık olarak değerlendirilmemesi gerektiğini belirtmektedir.

Bazı piller için bu sembol, kimyasal bir sembole birleştirilerek kullanılmış olabilir. Eğer piller %0,0005 cıva veya %0,004 kurşun'dan fazla içerirsek, o zaman bu kimyasal semboller cıva (Hg) veya kurşun (Pb) için eklenir. Bu pillerin doğru şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla, pillerin uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi neticesinde çevre ve insan sağlığında meydana gelebilecek olan potansiyel zararların engellenmesine de katkıda bulunmuş olacaksınız. Materyallerin geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacaktır.

Ürünlerin güvenlik, performans veya veri entegrasyon gibi sebeplerden dolayı beraberlerindeki pille sürekli bir bağlantı gerektirdikleri durumlarda pilin yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmesi zorunludur. Pilin uygun bir şekilde değerlendirilmesini sağlamak amacıyla ürünü, kullanım süresinin sonunda elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüştürülmesine ilişkin yürürlükte olan toplama noktasına teslim ediniz. Diğer tüm piller için lütfen pillerin üründen güvenli bir şekilde çıkarılmasına ilişkin bölümü inceleyiniz. Pili, atık pillerin geri dönüştürülmesine yönelik yürürlükteki toplama noktasına teslim ediniz. Bu ürünün veya pilin geri dönüştürülmesine ilişkin daha ayrıntılı bilgi için lütfen yerel Yetkili Dairenizle, evsel atık bertaraf servisinizle veya ürünü satın aldığınız mağazayla irtibat kurunuz





Üretici Firma:

**Sony Corporation**

1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo  
108-0075 Japan

Türkiye İrtibat Numaraları:

Tel: 0216-633 98 00

Faks: 0216-632 70 30

e-mail: bilgi@eu.sony.com

**AEEE Yönetmeliğine Uygundur  
PCB içermez**

İTHALATÇI FİRMA  
**SONY®**  
SONY EURASIA PAZARLAMA AŞ.

Onur Ofis Park Plaza İnkılap Mah. Üntel Sok. No:10 Ümraniye 34768/İstanbul  
Sony Bilgi ve Danışma Hattı: (212) 444 SONY (7669)

TR

## Dikkat

Kişisel güvenliğinizi sağlamak ve eşya hasarını engellemek için lütfen bu güvenlik talimatlarını okuyun.

Pilin yanlış bir şekilde değiştirilmesi halinde patlama riski mevcuttur.

Pilleri takarken kutupları doğru yerleştirmeye dikkat edin.

Yalnızca CR2025 tipi pil kullanın.

## Uyarı

- Aktif 3D Gözlük ateşle temasına izin vermeyin.
- Aktif 3D Gözlük parçalarına ayırmayın.
- Aktif 3D Gözlük ateşin yakınında veya doğrudan güneş ışığı alan alanlar veya güneş altında ısınmış araçlar gibi sıcaklığın yüksek olduğu yerlerde kullanmayın, şarj etmeyin, saklamayın ya da bırakmayın.
- Aktif 3D Gözlük içine su veya yabancı madde girmesine izin vermeyin.
- Piller güneş ışığı, ateş ve benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.
  - DİKKAT: Pil'i yutmayın, Kimyasal Yanık Tehlikesi.
  - 3D gözlükler bir yuvarlak/düğme pil içerir. Yuvarlak/düğme pilin yutulması durumunda, 2 saat içinde ciddi iç yanıklara ve ölüme neden olabilir.
  - Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
  - Pil bölmesi düzgün kapanmıyorsa, ürünü kullanmayın ve çocuklardan uzak tutun.
  - Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir bölümünün içine koyulduğunu düşünüyorsanız, hemen tıbbi yardım alın.

## Kullanım uyarıları

- Aktif 3D Gözlük, televizyondan aldığı RF sinyalleri ile çalışır.
- Şu hallerde hatalı çalışma meydana gelebilir:
  - Aktif 3D Gözlük televizyona dönük değilse
  - Aktif 3D Gözlük ve televizyon arasındaki yolu engelleyen cisimler varsa
  - Yakınlarda Internet AP veya mikrodalga fırın gibi diğer 2,4GHz RF iletişim cihazlarının olması halinde performans etkilenebilir.
- Doğrudan televizyona bakarak Aktif 3D Gözlük ile televizyon seyredin.
- Uzadığınızda veya kafanızı eğdiğinizde 3D etkisi yetersiz olacak veya ekran rengi değişecektir.

## Güvenlik Uyarıları

- Bu ürünü yalnızca uyumlu Sony televizyonda 3D video görüntülerini izlemek için kullanmalısınız.
- Bazı kişiler, ürünün kullanımı sırasında rahatsızlık (göz yorgunluğu, yorgunluk veya bulantı) hissetmiştir. Sony, tüm kişilerin 3D video görüntüleri izlerken düzenli aralıklarla mola vermesini tavsiye etmektedir. Gerekli molaların uzunluğu ve sıklığı kişiden kişiye farklılık gösterir. Sizin için en iyi olana karar vermelisiniz. Herhangi bir rahatsızlık duymanız halinde, rahatsızlık sona erene dek ürünü kullanmayı ve 3D video görüntüleri izlemeyi bırakın; gerekli olduğunu düşündüğünüz takdirde doktora danışın. Ayrıca televizyonunuz ile birlikte kullandığınız herhangi diğer bir cihaz veya medyanın yanı sıra (i) televizyonunuzun kullanım kılavuzunu yeniden gözden geçirmeli ve (ii) en güncel bilgiler için Sony'nin web sitesine bakmalısınız. Küçük çocukların (özellikle altı yaş altı) görüşü hala yapım aşamasındadır. Küçük çocukların 3D video görüntüleri izlemesine veya stereoskopik 3D oyunlar oynamasına izin vermeden önce doktorunuza (çocuk veya göz doktoru) danışın. Çocuklar, yukarıda

belirtilen tavsiyelere uyup uymadıklarından emin olunması için yetişkinlerin gözetimi altında olmalıdır.

- Aktif 3D Gözlük düşürmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Aktif 3D Gözlük kırılması halinde, kırılan parçaları ağızdan veya gözlerden uzak tutun.
- Şakak kısımlarını bükerken parmaklarınızın mafsallara sıkışmamasına dikkat edin.
- Parçaların çocuklar tarafından yanlışlıkla yutulmasını engellemek için bu ürünü çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.
- Televizyonu, televizyonun ekran yüksekliğinin üç katı kadar bir uzaklıktan izleyin.
- Aktif 3D Gözlük takarken gözlüğün şakak kısmı ile gözlerinize zarar vermemeye dikkat edin.
- Floresan veya LED aydınlatma, vb. altında titreme veya yanıp sönmeye.
  - Floresan veya LED aydınlatma, vb. Altında Aktif 3D Gözlük kullandığınızda veya 3D video görüntüleri ya da SimulView™ içeriği izlediğinizde veya oynadığınızda, titreme veya yanıp sönen ışıklar gözlemlenebilir. Bu titreme veya yanıp sönmeye, oldukça az insanda epileptik nöbetlere veya baygınlıklara (ışığa duyarlılık) neden olabilir. Bu tür titreme veya yanıp sönmeye gözlemlerseniz, DERHAL Aktif 3D Gözlük çıkarın ve 3D video görüntüleri veya SimulView™ içeriğini izlemeyi veya oynamayı bırakın. Bu titreme veya yanıp sönmeye, nöbet veya epilepsi geçmişi olmayan kişilerde daha önce tespit edilmemiş epileptik semptomları veya nöbetleri tetikleyebilir. Epileptik durumunuz varsa veya herhangi bir nöbet geçirdiyse, 3D video görüntülerini veya SimulView™ içeriklerini izlemeden veya oynatmadan önce doktorunuza danışın. Aktif 3D Gözlük kullanırken aşağıda yer alan sağlık semptomlarından birini yaşamaz halde, DERHAL Aktif 3D Gözlük çıkarın, 3D video görüntülerini veya SimulView™ içeriklerini izlemeyi ya da oynamayı bırakın ve devam etmeden önce doktorunuza danışın: baş dönmesi, bozulmuş görüntü, göz veya kas

seğirmeleri, bilinç kaybı, dizorientasyon, nöbetler veya herhangi bir istemsiz hareket ya da sarsılma.

- Pilleri, çevreye saygılı bir şekilde imha ediniz. Belirli bölgelerde piller imhasıyla ilgili düzenlemeler olabilir. Lütfen yerel makamlarınıza danışın.

## Gözlüğünüzün bakımı

- Gözlüğü yumuşak bir bezle hafifçe silin.
- İnatçı lekeler yumuşak sabun ve ılık su çözeltisi ile hafifçe nemlendirilmiş bir bezle çıkarılabilir.
- Kimyasal ön işleme tabii tutulmuş bir bez kullanıyorsanız, paket üzerinde yer alan talimatlara uydunuzdan emin olun.
- Temizlik için inceltici, alkol veya benzin gibi güçlü çözücülerini asla kullanmayın.

## Genel Bakış

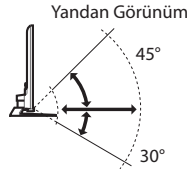
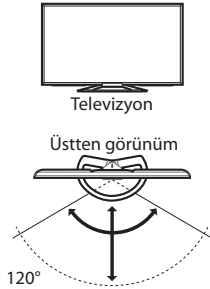
Aktif 3D Gözlük televizyona tanıtılması gerekmektedir.

Aktif 3D Gözlük başka bir televizyonda kullanırken, yeniden tanıtım işlemi gerekir.



### Televizyon ve Aktif 3D Gözlük iletişim aralığı

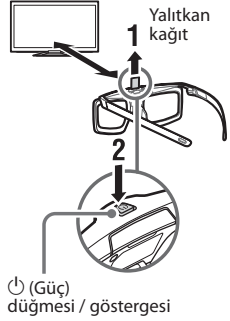
Tercih edilen izleme konumu uygun aralık dahilinde olmalıdır. Aşağıdaki tabloya bakın. Önerilen minimum izleme mesafesi, ekran yüksekliğinin 3 katıdır.

Çalışma mesafesi engellere (insan, metal, duvarlar vb.) veya elektromanyetik dalgalara bağlıdır.



## Adımlar

- 1 Ürünün ilk kullanımından önce pilin yalıtkan kağıdını çıkarın.
- 2 Aktif 3D Gözlük ilk defa kullanırken, gözlüğü televizyona 50 cm uzaklıkta tutun, televizyonu açın ve  (Güç) düğmesini/göstergesini 2 saniye basılı tutun. Aktif 3D Gözlük açılır ve tanıtma işlemi başlar ( (Güç) düğmesi/göstergesi yeşil veya sarı olarak yanı söner). Tanıtma işlemi tamamlandığında, ekranın sağ alt kısmında 5 saniyelğine bir mesaj belirir ve gösterge 3 saniye boyunca yeşil yanar. Bu işlem yalnızca bir kez gereklidir. Tanıtma işlemi başarısız olursa, Aktif 3D Gözlük otomatik olarak kapanır. Bu durumda yukarıdaki işlemi tekrarlayın.



## Açmak ve kapatmak için

Açmak için : Güç düğmesine bir kez basın.

Kapatmak için : Güç düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutun.

## SimulView™ modunun kullanımı

SimulView™, iki oyuncunun ortak bir ekranda aynı oyunu oynarken bağımsız ekran görüntülerini tam ekran olarak görüntülemelerini sağlar. Görüntü 2D olarak görüntülenir. Bu özelliği kullanmak için oyun yazılımı ve televizyon SimulView™'i desteklemelidir.

Bu modu kullanırken, Aktif 3D Gözlük otomatik olarak SimulView™ moduna geçer. Düğmeye her basıldığında, Aktif 3D Gözlük oyuncuları aşağıdaki şekilde değiştirir.

- Mod: SimulView™ modu (Oyuncu 1) ↔ SimulView™ modu (Oyuncu 2)
- Gösterge: SimulView™ modunda (Oyuncu 1) Sarı LED her 2 saniyede bir yanıp söner ↔ SimulView™ modunda (Oyuncu 2) sarı LED her 2 saniyede 2 kez yanıp söner

## Pilin deęiřtirilmesi

LED'in dūřuk pil uyarısı vermesi halinde (gösterge her 2 saniyede 3 kez yeřil (SimulView™ modunda sarı) olarak yanıp söner), pili deęiřtirin. Yalnızca CR2025 pil kullanın. Bir kalem, vb. ucuyla kilit açma düğmesine basın, pil yuvasını çıkarın ve ardından pili yenisi ile deęiřtirin. Bu iřlemin ardından pil yuvasını tekrar kilitledięinizden emin olun.

## İpuçları

- Gözlük takıyorsanız, Aktif 3D Gözlük burun pedini ařaęı çekerek çıkarın ve ardından 3D gözlüęü kendi gözlüklerinizin üzerine takın.

## Notlar

- Gözlüęü yeniden tanıtırken Aktif 3D Gözlük kapatın.
- Güç düğmesini 2 saniye boyunca basılı tutarsanız veya 1 dakikadan daha uzun bir süredir televizyondan herhangi bir sinyal alınmazsa gözlük kapanır.
- 3D etkisi veya SimulView™ etkisi ortam sıcaklıęını dūřuk olması halinde daha az hissedilebilir.



Kilit açma düğmesi



CR2025  
(-) taraf



### Sorun Giderme

Herhangi bir sorun olması halinde, televizyonunuzdaki i-Manual/Yardımlı Kılavuzu'ne bakın.

En güncel bilgiler için Sony'nin web sitesine başvurun.

Asya için <http://www.sony-asia.com/support>

Tayvan için <http://www.sony.com.tw/service>

Latin Amerika için <http://esupport.sony.com/LA/>

Brezilya için <http://esupport.sony.com/BR/>

### Spesifikasyonlar

#### Pil tipi

CR2025 Lityum Manganez Dioksit Pil

#### Sürekli çalışma süresi (Yakl.)

100 saat

#### Boyutlar (Yakl.) (g x y x d)

147 x 46 x 170 mm

#### Pil dahil ağırlık

36 g

Tasarım ve spesifikasyonlar önceden bildirilmeden değişebilir.

### Ticari markaya ilişkin bilgi

- "SimulView" Sony Computer Entertainment Inc'in ticari bir markasıdır.
- Bluetooth® kelime markasının ve logolarının sahibi Bluetooth SIG, Inc. şirkettir ve bu tip markalar Sony Corporation tarafından lisansla kullanılmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili sahiplerine aittir.

---

## مشخصات

نوع باتری

باتری لیتیوم منگنز Dioxide CR2025

زمان کارکرد متوالی (تقریباً)

100 ساعت

ابعاد (تقریباً) (عرض x ارتفاع x طول)

170 x 46 x 147 میلی متر

وزن به همراه باتری

36 گرم

طراحی و مشخصات دستگاه ممکن است بدون اطلاع تغییر یابند.

---

## اطلاعات مربوط به مارک تجاری

- "SimulView" مارک تجاری Sony Computer Entertainment Inc. است.
- آرم ها و علامت Bluetooth® متعلق به Bluetooth SIG, Inc. است و هرگونه استفاده از چنین علامتی توسط Sony Corporation تحت مجوز انجام می شود. سایر علامت های تجاری و نام های تجاری، متعلق به دارندگان آنهاست.



## برای تعویض باتری



CR2025

سمت (-)



اگر LED نشان دهد که باتری کم است (هنگامی که در حالت SimulView™ است، نشانگر هر 2 ثانیه 3 بار به رنگ سبز و زرد چشمک می زند)، باتری را تعویض کنید. فقط از باتری CR2025 استفاده کنید. با نوک یک خودکار دکمه بازگشایی قفل را فشار دهید و محفظه باتری را بیرون بیاورید، سپس باتری را با یک باتری جدید تعویض کنید. پس از آن اطمینان حاصل کنید که محفظه باتری مجدداً قفل شده است.

### راهنمایی

- اگر عینک 3D اکتیو پوشیده اید، قسمتی که بر روی بینی قرار می گیرد را به پایین فشار دهید و آن را بردارید، سپس آن را روی عینک خود بگذارید.

### نکات

- هنگامی که عینک را مجدداً ثبت می کنید، عینک 3D اکتیو را خاموش کنید.
- اگر دکمه روشن خاموش را برای مدت 2 ثانیه نگهدارید یا اگر برای مدت 1 دقیقه تلویزیون هیچ سیگنالی را شناسایی نکند، عینک خاموش می شود.
- اگر دمای محیط کم باشد، تأثیر جلوه سه بعدی یا SimulView™ کمتر می شود.

## اطلاعات اضافی

### عیب یابی

در صورت بروز مشکل، به i-Manual/راهنمای کمک در تلویزیون خود مراجعه کنید.

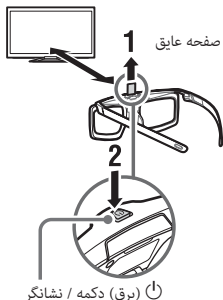
برای دسترسی به جدیدترین اطلاعات، به وب سایت Sony مراجعه کنید.

برای آسیا <http://www.sony-asia.com/support>

برای تایوان <http://www.sony.com.tw/service>

برای آمریکای لاتین <http://esupport.sony.com/LA/>

برای برزیل <http://esupport.sony.com/BR/> مشخصات



- 1 قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، صفحه عایق باتری را بیورید.
- 2 هنگامی که از عینک 3D اکتیو برای اولین بار استفاده می کنید، عینک ها را در فاصله 50 سانتی متری از تلویزیون بگیرید و تلویزیون را روشن کنید، سپس دکمه/نشانگر (روشن خاموش) را برای 2 ثانیه بگیرید و نگاهدارید. عینک 3D اکتیو شروع به کار می کند و مراحل ثبت شروع می شوند (دکمه روشن خاموش)/نشانگر به رنگ سبز و زرد چشمک می زند). پس از پایان ثبت، پیامی در گوشه پایین سمت راست صفحه برای مدت زمان 5 ثانیه نمایش داده می شود و نشانگر برای مدت زمان 3 ثانیه روشن می شود. فقط یک بار لازم است که این مراحل را اجرا کنید. اگر ثبت انجام نشود، عینک 3D اکتیو به صورت خودکار خاموش می شود. در این حالت، مراحل بالا را تکرار کنید.

### برای روشن و خاموش کردن

برای روشن کردن: دکمه روشن/خاموش را یک بار فشار دهید.  
برای خاموش کردن: دکمه روشن/خاموش را به مدت 2 ثانیه پایین نگهدارید.

### برای استفاده از حالت SimulView™

SimulView™ این امکان را فراهم می آورد تا دو نفر در هنگام انجام بازی در یک صفحه مشترک، تصاویر را در دو صفحه جداگانه بصورت تمام صفحه مشاهده کنند. تصویر به صورت دو بعدی نمایش داده می شود. برای استفاده از این ویژگی، نرم افزار بازی و تلویزیون باید از SimulView™ پشتیبانی کنند.

هنگامی که از این حالت استفاده می کنید، عینک 3D اکتیو بصورت خودکار به حالت SimulView™ جابجا می شود. با هر بار فشردن دکمه عینک 3D اکتیو، می توانید مانند بین بازیکن ها جابجا شوید.

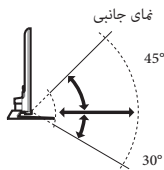
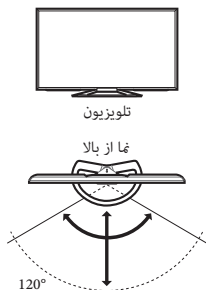
- حالت: حالت SimulView™ ← (بازیکن 1) حالت SimulView™ (بازیکن 2)
- نشانگر: چراغ LED زرد رنگ هر 2 ثانیه یک بار در حالت SimulView™ چشمک می زند (بازیکن 1) ← چراغ LED زرد رنگ هر 2 ثانیه 2 بار در حالت SimulView™ چشمک می زند (بازیکن 2)

لازم است که عینک 3D اکتیو را در تلویزیون ثبت کنید.  
 هنگام استفاده از عینک 3D اکتیو با یک تلویزیون دیگر، لازم است که مجدداً آن را ثبت کنید.

### محدوده ارتباطی تلویزیون و عینک 3D اکتیو

محل مشاهده مورد نظر شما باید در محدوده مناسب باشد. به نمودار زیر مراجعه کنید.

حداقل فاصله توصیه شده برای مشاهده، 3 برابر ارتفاع صفحه است. فاصله کارکرد به موانع (افراد، اجسام فلزی، دیوار و دیگر موارد) یا امواج الکترومغناطیسی بستگی دارد.



## نگهداری از عینک

- عینک را از دسته های آن به آرامی ببندید.
- لکه های کثیف را می توانید با استفاده از پارچه ای که با آب گرم و صابون مرطوب شده است، تمیز کنید.
- اگر از پارچه هایی استفاده می کنید که دارای مواد تمیز کننده شیمیایی هستند، دستورالعمل های ارائه شده بر روی بسته بندی را دنبال کنید.
- هرگز از حلال های قوی مانند تینر، الکل یا بنزین برای تمیز کردن استفاده نکنید.

- هنگامی که دسته های عینک را خم می کنید، مراقب باشید که انگشتان در لبه های آن گیر نکنند.
- این دستگاه را دور از دسترس کودکان قرار دهید، تا به اشتباه آنها را نخورند.
- فاصله شما با تلویزیون هنگام مشاهده آن باید سه برابر ارتفاع تلویزیون باشد.
- هنگامی که عینک 3D اکتیو را پوشیده اید، با دسته های آن به چشم خود آسیب نرسانید.
- ممکن است در زیر تابش برخی از نورهای فلورسنت یا نور LED و دیگر موارد، ممکن است نور کم و زیاد شده یا حالت چشمک زن پیدا کنید.

PR

– هنگامی که از عینک 3D اکتیو استفاده می کنید و در زیر نور فلورسنت یا نور LED و دیگر موارد به همایش تصاویر سه بعدی یا بازی سه بعدی یا محتوای SimulView™ می پردازید، ممکن است نور کم و زیاد شده یا حالت چشمک زن ایجاد شود. در تعداد اندکی از افراد این نور چشمک زن سبب ایجاد حالت صرع یا حساسیت به نور شود. اگر نور کم و زیاد شده یا حالت چشمک زن پیدا کردید، فوراً عینک 3D اکتیو را بردارید، همایش تصاویر سه بعدی یا بازی سه بعدی یا محتوای SimulView™ را متوقف کنید. اگر نور کم و زیاد شده یا حالت چشمک زن پیدا کردید، این حالت ممکن است در افرادی که قبلاً سابقه صرع یا حساسیت به نور نداشته اند، نشانه های شناسایی نشده ای از صرع یا حساسیت به نور را به همراه داشته باشد. اگر حالت صرع دارید یا اینکه به هر شکل حساسیت به نور دارید، قبل از مشاهده تصاویر متحرک سه بعدی یا انجام بازی سه بعدی و مشاهده محتوای SimulView™ با پزشک خود مشورت کنید. اگر هرکدام از علائم سلامت زیر را در حین استفاده از عینک 3D اکتیو مشاهده کردید، فوراً عینک 3D اکتیو را بردارید، مشاهده تصاویر متحرک سه بعدی یا محتوای SimulView™ و انجام بازی سه بعدی را متوقف کرده و قبل از ادامه کار، با پزشک خود مشورت کنید: سرگیجه، دوبینی، کشش چشم یا ماهیچه ها، از دست دادن هوشیاری، اشتباه کردن در انتخاب جهت، صرع یا حرکت های غیرارادی و یا تشنج.

- باتری ها را با روش مناسب از نظر محیط زیست دور بیندازید. ممکن است بعضی از مناطق برای دور انداختن باتری ها قوانین خاصی داشته باشند. لطفاً از مقامات مسئول محلی خود سؤال کنید.

## احتیاط

برای اطمینان از اینکه ایمنی شما حفظ می شود و همچنین جلوگیری از آسیب وارد آمدن به دارایی ها، این دستورالعمل های ایمنی را مطالعه کنید.  
اگر باتری را به صورت اشتباه درون دستگاه قرار دهید، ممکن است منفجر شود.  
هنگام قرار دادن باتری، از صحیح بودن قطب ها مطمئن شوید.  
فقط از باتری نوع CR2025 استفاده کنید.

## هشدار

- عینک 3D اکتیو را درون آتش نیندازید.
- از باز کردن قطعات عینک 3D اکتیو خودداری کنید.
- عینک 3D اکتیو یا باتری را نزدیک آتش، یا محلی با دمای بالا استفاده، شارژ، نگهداری، یا رها نکنید، مانند نور مستقیم خورشید یا ماشینی که در اثر نور مستقیم خورشید گرم شده باشد.
- اجازه ندهید آب یا اجسام خارجی به درون عینک 3D اکتیو وارد شوند.
- باتری ها نباید در معرض گرمای بیش از حد مانند نور خورشید، آتش، یا مانند آنها قرار گیرند.
- احتیاط: از خوردن باتری خودداری کنید، خطر سوختگی شیمیایی وجود دارد.
- این عینک های سه بعدی یک باتری سلولی سکه ای/دکمه ای دارد. اگر باتری سلولی سکه ای/دکمه ای خورده شود، ممکن است در مدت ۲ ساعت باعث ایجاد سوختگی شدید داخلی شده و منجر به مرگ افراد شود.
- باتری های نو و استفاده شده را از دسترس کودکان دور نگهدارید.
- اگر محافظه باتری محکم بسته نمی شود، دیگر از دستگاه استفاده نکنید و آن را دور از دسترس کودکان نگهدارید.
- اگر فکر می کنید ممکن است باتری ها خورده شده باشند یا داخل بخشی از بدن قرار گرفته باشند، فوراً به پزشک مراجعه کنید.

## احتیاط در استفاده

- عینک 3D اکتیو را دریافت سیگنال از تلویزیون کار می کند.
- در موارد زیر ممکن است عملکرد آنها دچار نقص شود:
  - اگر عینک 3D اکتیو به سمت تلویزیون نباشد
  - اگر اجسامی مسیر بین عینک 3D اکتیو و تلویزیون را مسدود کرده اند
  - اگر سایر دستگاه های ارتباطی RF 2.4 گیگاهرتزی مانند AP اینترنت یا مایکروفر و دیگر موارد در نزدیکی دستگاه باشند، ممکن است بر عملکرد آن تأثیر بگذارند.
- در حالی که عینک 3D اکتیو را روی چشمتان گذاشته اید و مستقیماً به سمت تلویزیون قرار دارید، به تلویزیون نگاه کنید.
- هنگامی که بر روی زمین دراز کشیده اید یا سر خود را خم می کنید، جلوه سه بعدی مناسب نیست و ممکن است رنگ صفحه تغییر کند.

## موارد ایمنی و احتیاط

- از این دستگاه فقط برای مشاهده تصاویر ویدیویی سه بعدی در تلویزیون Sony سازگار استفاده کنید.
- برخی از افراد ممکن است در هنگام استفاده از این محصول، دچار ناراحتی شوند (مانند خشکی چشم، خستگی یا حالت تهوع). Sony توصیه می کند تمام افراد هنگام تماشای تصاویر ویدیویی سه بعدی یا انجام بازی های stereoscopic سه بعدی بطور مرتب زمان استراحت داشته باشند. مدت زمان و دفعات استراحت بسته به هر فرد متفاوت است. شما باید در این مورد تصمیم بگیرید. اگر احساس ناراحتی می کنید، باید استفاده از دستگاه یا تصاویر سه بعدی را تا زمان رفع خستگی متوقف کنید؛ در صورت نیاز به پزشک مراجعه کنید. همچنین برای دسترسی به جدیدترین اطلاعات، باید (i) دفترچه دستورالعمل تلویزیون و همچنین سایر دستگاه ها و رسانه های مورد استفاده بپیمایید (ii) وب سایت Sony را بررسی کنید. دید کودکان خردسال (بویزه زیر شش سال) هنوز تحت توسعه می باشد. با دکتر خود (بعنوان مثال دکتر چشم یا متخصص اطفال) قبل از اجازه دادن خردسالان برای مشاهده تصاویر ویدیویی سه بعدی یا انجام بازی های stereoscopic سه بعدی مشورت کنید. افراد بالغ باید خردسالان را تحت نظر داشته باشند تا از پیروی توصیه های بالا مطمئن شوند.
- از انداختن یا ایجاد تغییرات در عینک 3D اکتیو خودداری کنید.
- در صورت شکسته شدن عینک 3D اکتیو، قسمت های شکسته شده را دور از دهان یا چشم خود نگهدارید.

---

## المواصفات

نوع البطارية

بطارية ليثيوم ثاني أكسيد المنغنيز CR2025

مدة التشغيل المستمر (تقريبي)

100 ساعة

الأبعاد (تقريبي) (عرض × ارتفاع × عمق)

170 × 46 × 147 مم

الوزن مع البطارية

36 غم

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير من دون إشعار مسبق.

---

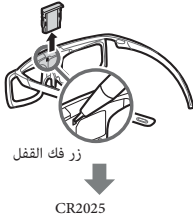
## معلومات عن العلامات التجارية

- الشعار "SimulView" هو علامات تجارية لشركة Sony Computer Entertainment Inc.
- علامة الكلمة Bluetooth® والشعارات تمتلكها شركة، Bluetooth SIG Inc. واي استعمال لمثل هذه العلامات من قبل شركة Sony Corporation هو تحت ترخيص. العلامات التجارية والاسماء التجارية الاخرى هي خاصة لاصحابها.

## لاستبدال البطارية

إذا أشار ضوء LED إلى انخفاض طاقة البطارية ( يومض المؤشر باللون الأخضر ( وباللون الأصفر في نمط™ SimulView ) 3 مرات كل 2 ثانية.

استبدل البطارية. استعمل بطارية CR2025 فقط. اضغط زر فك القفل برأس قلم، الخ، وأخرج صندوق البطارية، ثم استبدل البطارية بوحدة جديدة. بعد ذلك، تأكد من قفل صندوق البطارية مرة أخرى.



جانب السالب (-)



### نصائح

- إذا كنت ترتدي نظارات، انزع وسادة أنف نظارات 3D نشطة النشطة بواسطة سحبها لأسفل، ثم ارتديهم فوق نظاراتك.

### ملاحظات

- اوقف تشغيل نظارات 3D نشطة النشطة، عند إعادة تسجيل النظارات.
- تتوقف النظارات عن التشغيل إذا ضغطت زر الطاقة لاسفل لمدة 2 ثانية، أو إذا لم يتم اكتشاف إشارة من التلفزيون لمدة أكثر من 1 دقيقة.
- يمكن أن يقل وضوح التأثير ثلاثي الأبعاد أو™ SimulView إذا كانت درجة الحرارة المحيطة منخفضة.

## معلومات إضافية

### تحري الخلل وإصلاحه

في حالة حدوث مشكلة، ارجع الى كتيب i-Manual دليل المساعدة على التلفزيون.

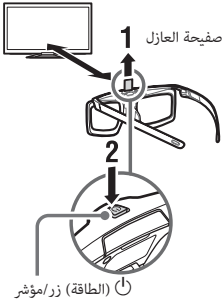
ارجع الى موقع Sony على الإنترنت بخصوص آخر المعلومات.

<http://www.sony-asia.com/support> لآسيا

<http://www.sony.com.tw/service> لتايوان

<http://esupport.sony.com/LA/> لأمريكا اللاتينية

<http://esupport.sony.com/BR/> للبرازيل



- 1 إنزع ورقة عزل البطارية قبل استعمال المنتج لأول مرة.
- 2 عند استعمال نظارات 3D نشطة النشطة لأول مرة، امسك النظارات ضمن مدى 50 سم من التلفزيون وشغل التلفزيون واضغط زر/مؤشر (الطاقة) لمدة 2 ثانية. تشتغل نظارات 3D نشطة النشطة ويبدأ التسجيل (يومض زر/مؤشر (الطاقة) بالأخضر والأصفر). عندما ينتهي التسجيل، تظهر رسالة في أسفل يمين الشاشة لمدة 5 ثوان، وسوف يضيئ المؤشر بالأخضر لمدة 3 ثوان. هذه العملية مطلوبة مرة واحدة فقط. إذا أخفق التسجيل، سوف يتم إيقاف تشغيل نظارات 3D نشطة النشطة أوتوماتيكياً. في هذه الحالة، كرر الاجراء بالأعلى.

### للتشغيل وإيقاف التشغيل

للتشغيل: اضغط زر الطاقة مرة واحدة.  
لإيقاف التشغيل: اضغط زر الطاقة لاسفل لمدة 2 ثانية.

### لاستعمال وضع SimulView™

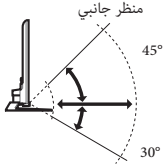
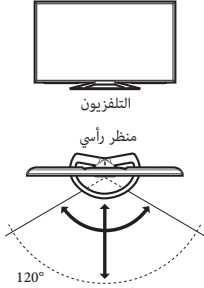
- يسمح وضع SimulView™ لمشغلين من عرض صور شاشة مستقلة بشاشة كاملة أثناء تشغيل نفس اللعبة على شاشة مشتركة. يتم عرض الصورة بوضع 2D. لاستعمال هذه الخاصية، يجب ان يدعم برنامج اللعبة والتلفزيون وضع SimulView™.
- عند استعمال هذا الوضع، تتغير نظارات 3D نشطة النشطة أوتوماتيكياً إلى وضع SimulView™. كل ضغطة لزر نظارات 3D نشطة النشطة يمكن ان يحول بين المشغلات كما يلي.
- الوضع: وضع SimulView™ (مشغل 1) ←→ وضع SimulView™ (مشغل 2)
  - المؤشر: يومض ضوء LED باللون الأصفر كل 2 ثانية مع وضع SimulView™ (مشغل 1) ←→ يومض ضوء LED مرتين باللون الأصفر كل 2 ثانية مع وضع SimulView™ (مشغل 2)



تحتاج نظارات 3D نشطة النشطة تسجيل مع التلفزيون.  
عند استعمال نظارات 3D نشطة النشطة مع تلفزيون اخر، اعادة التسجيل ضرورية.

### مدى اتصال التلفزيون نظارات 3D نشطة النشطة

ينبغي المحافظة على موضع المشاهدة المثالي ضمن المدى الصحيح. انظر المخطط التالي:  
الحد الأدنى لمسافة المشاهدة الموصى بها هي 3 أضعاف طول الشاشة. تعتمد مسافة التشغيل الفعالة على العوائق (شخص، معدن، جدران، الخ.) او الامواج الكهرومغناطيسية.



- احفظ هذا المنتج بعيداً عن متناول أيدي الأطفال، حتى لا يتلعوها بشكل خاطئ.
- شاهد التلفزيون على مسافة أكبر بثلاث مرات من ارتفاع شاشة التلفزيون.
- انتبه لكي لا تؤذي عينيك باذرع النظارات عند ارتداء نظارات 3D نشطة النشطة.
- وميض او وميض تحت اضاءة بعض اضواء الفلورسنت او LED، الخ.

— عندما تستعمل نظارات 3D النشطة وتشاهد او

تشغل صور الفيديو ثلاثية الأبعاد او محتويات

™ SimulView تحت اضاءة بعض اضواء الفلورسنت

او LED، الخ. يمكن ملاحظة وميض او وميض اضواء.

يمكن ان يولد هذا وميض او الوميض نوبات صرع او

فقدان للوعي (حساسية للضوء) لنسبة قليلة جداً من

الاشخاص. اذا لاحظت مثل هذا وميض او الوميض،

فوراً انزع نظارات 3D النشطة وتوقف عن المشاهدة

او تشغيل صور الفيديو ثلاثية الأبعاد او محتويات

™ SimulView. هذا وميض او الوميض يمكن ان

يثير اعراض الإصابة بالصرع او النوبات المرضية غير

المكتشفة مسبقاً في اشخاص ليس لديهم تاريخ مسبق

لنوبات مرضية او صرع. اذا كنت تعاني من حالة

الصرع او حصل لديك نوبات مرضية من اي نوع،

استشر طبيبك قبل مشاهدة او تشغيل صور الفيديو

ثلاثية الأبعاد او محتويات™ SimulView.

إذا كنت تعاني أياً من الأعراض الصحية التالية أثناء

استعمال نظارات 3D النشطة فوراً انزع نظارات

3D النشطة وتوقف عن المشاهدة او تشغيل صور

الفيديو ثلاثية الأبعاد او محتويات™ SimulView

واستشر طبيبك قبل متابعة المشاهدة: دوخة او تغيير

بالرؤية او تشنجات بالعين او العضلات او فقدان

الوعي او فقدان الاتجاه او نوبات عصبية او اي حركة

لا إرادية او تشنج.

- تخلص من البطاريات بطريقة غير ضارة بالبيئة. تقوم اقاليم معينة بتنظيم طريقة التخلص من البطاريات. يرجى استشارة سلطتك المحلية.

## صيانة النظارات

- امسح النظارات بلطف بقطعة قماش ناعمة.
- يمكن ازالة البقع المستعصية باستخدام قطعة قماش مبللة قليلاً بمحلول صابون مخفف وماء دافئ.
- اذا تم استعمال قطعة قماش معالجة كيميائياً، تأكد من اتباع التعليمات المرفقة على العلبة.
- لا تستعمل مطلقاً مذيبات تنظيف قوية مثل مخفف اللزوجة او الكحول او البنزين للتنظيف.

## تنبيهات للاستعمال

- تشغل نظارات 3D نشطة النشطة بواسطة استقبال اشارات RF من التلفزيون.
- يمكن ان يحدث خطأ بالتشغيل اذا:  
— نظارات 3D نشطة النشطة ليست بمواجهة التلفزيون  
— اذا كان هناك اجسام تعيق الطريق بين نظارات 3D نشطة النشطة والتلفزيون  
— اذا كان هناك اجهزة اتصال RF بتردد مقداره 2.4 جيجاهرتز مثل انترنت AP او فرن مايكروويف، الخ. قريبة، هذا يمكن ان يؤثر على أدائها.
- شاهد التلفزيون باستعمال نظارات 3D نشطة النشطة، بحيث تكون بمواجهة التلفزيون مباشرة.
- يصبح التأثير ثلاثي الأبعاد غير ملائم وسوف يتغير لون الشاشة عند الاستلقاء او إمالة رأسك.

## تنبيهات الأمان

- يجب عليك استعمال هذه المنتج لمشاهدة صور الفيديو ثلاثية الأبعاد على تلفزيون Sony المتوافق.
- يمكن لبعض الأشخاص أن يعانون من عدم الارتياح (كإجهاد العيون أو الإرهاق أو الغثيان) عند استعمال هذا المنتج. توصي Sony بأن يأخذ جميع المشاهدين فترات استراحة منتظمة أثناء مشاهدة صور فيديو ثلاثية الأبعاد أو أثناء عرض ألعاب ستريوسكوب ثلاثية الأبعاد. يتفاوت طول الاستراحة وتيرة تكرارها من شخص إلى آخر. يجب أن تقرر ما يحقق أفضل النتائج. إذا عانيت من أي نوع من عدم الارتياح، ينبغي أن تتوقف عن استعمال هذا المنتج ومشاهدة صور الفيديو ثلاثية الأبعاد إلى أن تنتهي حالة عدم الارتياح؛ وقم باستشارة طبيب إذا اعتقدت أن ذلك ضروري. ينبغي أن تقوم أيضاً بمراجعة (i) دليل التعليمات الخاص بالتلفزيون، وكذلك أي من الأجهزة أو الوسائط الأخرى المستخدمة مع هذا التلفزيون و (ii) مراجعة موقع Sony على الإنترنت بخصوص آخر المعلومات. نظر الأطفال الصغار (وعلى وجه الخصوص من تقل أعمارهم عن 6 سنوات) يكون ما يزال مستمراً في النمو. قم باستشارة طبيب (كطبيب الأطفال أو طبيب العيون على سبيل المثال) قبل السماح للأطفال الصغار بمشاهدة صور الفيديو ثلاثية الأبعاد أو عرض ألعاب ستريوسكوب ثلاثية الأبعاد. ينبغي أن يقوم البالغون بالإشراف على الأطفال الصغار للتأكد من اتباعهم للتوصيات المدرجة أعلاه.
- لا تسقط أو تعدّل نظارات 3D نشطة النشطة.
- اذا كانت نظارات 3D نشطة النشطة مكسورة، احتفظ بالقطع المكسورة بعيداً عن فمك وعينيك.
- انتبه من اجل عدم قرص أصابعك بين المفصلات عند ثني اذرع النظارات.

TRA

REGISTERED No.

ER0093630/12

DEALER No. DA0093616/12

## تحذير

يرجى قراءة تعليمات الأمان هذه لضمان سلامتك الشخصية ومنع الضرر بالممتلكات.  
خطر حصول انفجار إذا تم استبدال البطارية بشكل خاطئ.  
راعي القطبية الصحيحة للاقطاب عند إدخال البطارية.  
استعمل فقط بطارية نوع CR2025.

## تحذير

- لا تضع نظارات 3D نشطة النشطة في النار.
- لا تفكك نظارات 3D نشطة النشطة.
- لا تستعمل أو تشحن أو تخزن أو ترك نظارات 3D نشطة النشطة بقرب النار، أو في أماكن ذات درجة حرار عالية، مثال، تحت أشعة الشمس المباشرة، أو في السيارات التي داخلها ساخن بسبب حرارة الشمس.
- لا تسمح للماء أو المواد الغريبة بالدخول الى نظارات 3D نشطة النشطة.
- ويجب ألا تتعرض البطاريات للحرارة الزائدة مثل أشعة الشمس، النار أو ما شابه ذلك.  
— تحذير: لا تتلعب البطارية، فهناك خطر الإصابة بحروق كيميائية.
- تحتوي هذه النظارات ثلاثية الأبعاد على بطارية خلية على شكل زر/عملة. إذا تم ابتلاع البطارية الخلية التي على شكل زر/عملة، يمكن أن يسبب ذلك حروقاً داخلية حادة خلال ساعتين فقط ويمكن أن يؤدي ذلك إلى الوفاة.
- تُحفظ البطاريات الجديدة والمستعملة بعيداً عن متناول الأطفال.
- إذا كانت حجرة البطارية لا تغلق بإحكام، توقف عن استخدام المنتج واحفظه بعيداً عن متناول الأطفال.
- إذا اعتقدت أن البطاريات قد تم ابتلاعها أو أنها استقرت داخل أي جزء من الجسم، يُرجى طلب العناية الطبية الفورية.

AR

تعليمات التشغيل

PR

دفترچه راهنما

<http://www.sony.net/>

4-446-136-**49**(1)

Printed in China

© 2013 Sony Corporation